

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 157

fyrtiofemte årgången

15 juni 2002

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1030/2002 av den 13 juni 2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland** 1
- ★ **Rådets förordning (EG) nr 1031/2002 av den 13 juni 2002 om införande av tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater** 8
- Kommissionens förordning (EG) nr 1032/2002 av den 14 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 25
- Kommissionens förordning (EG) nr 1033/2002 av den 14 juni 2002 om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2 27
- Kommissionens förordning (EG) nr 1034/2002 av den 14 juni 2002 om utfärdande av exportlicenser enligt system A3 för frukt och grönsaker 29
- Kommissionens förordning (EG) nr 1035/2002 av den 14 juni 2002 om importlicenser för nötköttprodukter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe och Namibia 31
- Kommissionens förordning (EG) nr 1036/2002 av den 14 juni 2002 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 99:e särskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97 33
- Kommissionens förordning (EG) nr 1037/2002 av den 14 juni 2002 om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 52:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999 35
- Kommissionens förordning (EG) nr 1038/2002 av den 14 juni 2002 om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 271:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90 36

Innehåll (Fortsättning)	Kommissionens förordning (EG) nr 1039/2002 av den 14 juni 2002 om tillfälligt upphörande med inköp av skummjörkspulver till interventionspris	37
★	Kommissionens förordning (EG) nr 1040/2002 av den 14 juni 2002 om detaljerade tillämpningsföreskrifter för tilldelningen av ekonomiska bidrag från gemenskapen för sundhetskontroll av växter och om upphävande av förordning (EG) nr 2051/97	38
★	Kommissionens förordning (EG) nr 1041/2002 av den 14 juni 2002 om provisoriskt godkännande av en ny fodertillsats ⁽¹⁾	41
★	Kommissionens förordning (EG) nr 1042/2002 av den 14 juni 2002 om ändring av förordning (EG) nr 919/94 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 404/93 vad avser bananproducentorganisationer	43
★	Kommissionens beslut nr 1043/2002/EKSG av den 14 juni 2002 om ändring av både beslut nr 283/2000/EKSG beträffande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, med ursprung i bland annat Republiken Indien, och beslut nr 284/2000/EKSG beträffande införande av en slutgiltig utjämningstull på samma produkter, samt om godtagande av ett åtagande	45
	Kommissionens förordning (EG) nr 1044/2002 av den 14 juni 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2007/2001	50
	Kommissionens förordning (EG) nr 1045/2002 av den 14 juni 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder i Europa, inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2008/2001	51
	Kommissionens förordning (EG) nr 1046/2002 av den 14 juni 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2009/2001	52
	Kommissionens förordning (EG) nr 1047/2002 av den 14 juni 2002 om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2010/2001	53
	Kommissionens förordning (EG) nr 1048/2002 av den 14 juni 2002 om anbud som lämnats för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2011/2001	54
	Kommissionens förordning (EG) nr 1049/2002 av den 14 juni 2002 om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn	55

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1030/2002

av den 13 juni 2002

om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 63.3 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag ⁽¹⁾,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽²⁾, och

av följande skäl:

- (1) I Amsterdamfördraget eftersträvas ett gradvis upprättande av ett område med frihet, säkerhet och rättvisa, och kommissionen ges där delad initiativrätt för att kunna vidta de åtgärder som krävs för att uppnå en harmoniserad invandringspolitik.
- (2) I rådets och kommissionens handlingsplan för att på bästa sätt genomföra bestämmelserna i Amsterdamfördraget om upprättande av ett område med frihet, säkerhet och rättvisa ⁽³⁾ föreskrivs i åtgärd 38 punkt c ii utarbetande av regler om medlemsstaternas förfaranden för att utfärda viseringar och uppehållstillstånd för längre tid.
- (3) Europeiska rådet i Tammerfors den 15 och 16 oktober 1999 framhöll behovet av en harmoniserad invandringspolitik med hänvisning till fördragets bestämmelser om rätt till inresa och bosättning på medlemsstaternas territorium för medborgare i tredjeland.
- (4) Behovet av att harmonisera utformningen av sådana uppehållstillstånd som utfärdas till medborgare i tredjeland bekräftas i rådets gemensamma åtgärd 97/11/RIF ⁽⁴⁾ av den 16 december 1996, om en enhetlig modell för uppehållstillstånd. Följaktligen bör gemensam åtgärd 97/11/RIF ersättas av en gemenskapsrättsakt.
- (5) Det är viktigt att det enhetligt utformade uppehållstillståndet innehåller alla nödvändiga uppgifter och uppfyller mycket höga tekniska krav, särskilt i fråga om

garantier mot hel- och delförfalskningar. Detta kommer att bidra till förebyggande och bekämpning av olaglig invandring och bosättning. Handlingen bör också vara utformad så att den kan användas av samtliga medlemsstater och innefatta harmoniserade säkerhetsdetaljer som är allmänt igenkännliga och kan uppfattas med blotta ögat.

- (6) För att förbättra skyddet av uppehållstillstånd mot hel- eller delförfalskningar undersöker medlemsstaterna och kommissionen med jämna mellanrum, allteftersom den tekniska utvecklingen fortskrider, vilka ändringar som skall göras i de säkerhetsegenskaper som utgör en del av tillståndet, särskilt när det gäller införande och användning av nya biometriska egenskaper och metoder.
- (7) I denna förordning fastställs endast de specifikationer som inte är av konfidentiell art. Dessa specifikationer bör kompletteras med ytterligare specifikationer som skall förbli hemliga för att förebygga risken för hel- och delförfalskningar och som inte får innefatta personuppgifter eller hänvisning till sådana. Kommissionen bör ges behörighet att anta dessa ytterligare specifikationer, biträdd av den kommitté som inrättats genom artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1683/95 av den 29 maj 1995 om en enhetlig utformning av visumhandlingar. ⁽⁵⁾ Det är i detta avseende viktigt att se till att sambandet med uppehållstillstånden enligt rådets beslut av den 17 december 1997 och av den 8 juni 2001 inte går förlorat.
- (8) För att undvika att uppgifterna i fråga sprids till fler personer än nödvändigt är det också viktigt att varje medlemsstat utser endast ett organ för tryckningen av det enhetligt utformade uppehållstillståndet, dock utan att hinder föreligger för att vid behov kunna ersätta organet med ett annat organ. Av säkerhetsskäl bör varje medlemsstat underrätta kommissionen och de övriga medlemsstaterna om det behöriga organets namn.

⁽¹⁾ EGT C 180 E, 26.6.2001, s. 304.

⁽²⁾ Yttrandet avgivet den 12 december 2001 (ännu inte offentliggjort i EGT).

⁽³⁾ EGT C 19, 23.1.1999, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 7, 10.1.1997, s. 1.

⁽⁵⁾ EGT L 164, 14.7.1995, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 334/2002 (EGT L 53, 23.2.2002, s. 7).

(9) Medlemsstaterna bör i samråd med kommissionen genomföra de åtgärder som krävs för att säkerställa att den skyddsnivå som avses i bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter upprätthålls vid behandlingen av personuppgifter ⁽¹⁾.

(10) De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning bör antas i enlighet med rådets beslut 1999/468/EG av den 28 juni 1999 om de förfaranden som skall tillämpas vid utövandet av kommissionens genomförandebefogenheter ⁽²⁾.

(11) Denna förordning påverkar inte medlemsstaternas behörighet att erkänna stater eller territoriella enheter och sådana pass och rese- och identitetshandlingar som utfärdats av deras myndigheter.

(12) Enligt artiklarna 1 och 2 i protokollet om Danmarks ställning, fogat till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, deltar Danmark inte i antagandet av denna förordning, som därför inte är bindande för eller tillämplig i Danmark. Eftersom denna förordning syftar till utbyggnad av Schengenregelverket enligt bestämmelserna i avdelning IV tredje delen i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, skall Danmark, i enlighet med artikel 5 i det nämnda protokollet, inom en tid av sex månader efter det att rådet har antagit denna förordning besluta huruvida landet skall genomföra förordningen i sin nationella lagstiftning.

(13) När det gäller Republiken Island och Konungariket Norge är denna förordning en utveckling av bestämmelserna i Schengenregelverket, vilken omfattas av området viseringar i artikel 1 B i rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket ⁽³⁾.

(14) I enlighet med artikel 3 i protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning som fogas till Fördraget om Europeiska unionen och Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen meddelade Förenade kungariket i ett brev av den 3 juli 2001 att Förenade kungariket önskar delta i beslutet om och tillämpningen av denna förordning.

(15) Irland deltar i enlighet med artikel 1 i det ovannämnda protokollet inte i antagandet av denna förordning. Till följd härav, och om inte annat följer av artikel 4 i det

nämnda protokollet, skall bestämmelserna i denna förordning inte tillämpas på Irland.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Uppehållstillstånd som utfärdas av medlemsstaterna till medborgare i tredjeland skall vara enhetligt utformade och ha plats för de uppgifter som anges i bilagan. Den enhetligt utformade handlingen kan bestå av ett klistermärke eller en separat handling. Varje medlemsstat får i avsett fält i den enhetligt utformade handlingen föra in uppgifter som är av betydelse när det gäller typen av tillstånd och den berörda personens rättsliga ställning, i synnerhet uppgifter om huruvida personen har tillstånd att arbeta eller inte.

2. I denna förordning avses med

- a) *uppehållstillstånd*: varje tillstånd som utfärdas av myndigheterna i en medlemsstat och som ger en medborgare i tredjeland rätt att lagligen vistas på dess territorium, med undantag av
 - i) viseringar,
 - ii) tillstånd utfärdade i avvaktan på att en ansökan om uppehållstillstånd eller asyl behandlas,
 - iii) tillstånd utfärdade för en vistelse som inte överstiger sex månader, av medlemsstater som inte tillämpar artikel 21 i konventionen om tillämpning av Schengenavtalet av den 14 juni 1985 mellan regeringarna i Beneluxstaterna, Förbundsrepubliken Tyskland och Franska republiken om gradvis avskaffande av kontroller vid de gemensamma gränserna ⁽⁴⁾.
- b) *medborgare i tredjeland*: envar som inte är unionsmedborgare enligt artikel 17.1 i Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Artikel 2

1. Kompletterande tekniska specifikationer för det enhetligt utformade uppehållstillståndet skall fastställas enligt förfarandet i artikel 7.2 i fråga om

- a) kompletterande säkerhetsdetaljer och säkerhetskrav, däribland strängare normer i syfte att förebygga risken för hel- och delförfälskning,
- b) tekniska förfaranden och närmare föreskrifter avseende ifyllandet av det enhetligt utformade uppehållstillståndet,
- c) övriga föreskrifter avseende ifyllandet av det enhetligt utformade uppehållstillståndet.

2. Det enhetligt utformade uppehållstillståndets färger får ändras i enlighet med förfarandet i artikel 7.2.

⁽¹⁾ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31.

⁽²⁾ EGT L 184, 17.7.1999, s. 23.

⁽³⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁴⁾ EGT L 239, 22.9.2000, s. 19.

Artikel 3

De specifikationer som avses i artikel 2 skall vara av konfidentiell art och får inte offentliggöras. De skall enbart meddelas de organ som medlemsstaterna utsett för tryckningen och personer med vederbörligt tillstånd från en medlemsstat eller kommissionen.

Varje medlemsstat skall utse ett enda organ som skall ansvara för tryckningen av det enhetligt utformade uppehållstillståndet. Namnet på detta organ skall anmälas till kommissionen och de övriga medlemsstaterna. Två eller flera medlemsstater får utse samma organ. Varje medlemsstat skall ha fortsatt möjlighet att ersätta organet med ett annat organ. Den skall underrätta kommissionen och övriga medlemsstater om detta.

Artikel 4

Utan hinder av bestämmelserna om skydd av uppgifter skall den som fått ett uppehållstillstånd utfärdat ha rätt att kontrollera de personuppgifter som införts på detta tillstånd och vid behov låta rätta eller stryka dessa.

Upphållstillståndet får inte innehålla några uppgifter i maskinläsbar form, utom i de fall som avses i bilagan till denna förordning eller när dessa uppgifter återfinns i den motsvarande resehandlingen.

Artikel 5

Denna förordning skall inte tillämpas på medborgare i tredjeland som är

- sådana familjemedlemmar till unionsmedborgare som utövar sin rätt till fri rörlighet,
- medborgare i en sådan medlemsstat i Europeiska frihandels-sammanslutningen som är part i avtalet om Europeiska ekonomiska samarbetsområdet och deras familjemedlemmar när de utövar sin rätt till fri rörlighet i enlighet med det avtalet, eller
- medborgare i tredjeland undantagna från skyldigheten att inneha visering och med tillstånd att vistas i en medlemsstat i mindre än tre månader.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i medlemsstaterna i enlighet med Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen.

Utfärdad i Luxemburg den 13 juni 2002.

Artikel 6

De åtgärder som krävs för att genomföra denna förordning skall antas i enlighet med det föreskrivande förfarandet i artikel 7.2.

Artikel 7

1. Kommissionen skall biträdas av den kommitté som inrättats genom artikel 6.2 i förordning (EG) nr 1683/95.

2. När det hänvisas till denna punkt skall artiklarna 5 och 7 i beslut 1999/468/EG tillämpas.

Den tid som avses i artikel 5.6 i beslut 1999/468/EG skall vara två månader.

3. Kommittén skall själv anta sin arbetsordning

Artikel 8

Den här förordningen påverkar inte medlemsstaternas behörighet att erkänna stater eller territoriella enheter och sådana pass och rese- eller identitetshandlingar som utfärdats av deras myndigheter.

Artikel 9

Medlemsstaterna skall utfärda det enhetligt utformade uppehållstillstånd som definieras i artikel 1 inom ett år efter det att de kompletterande säkerhetsdetaljer och säkerhetskrav som avses i artikel 2.1 a antagits.

Från den tidpunkten skall denna förordning ersätta gemensam åtgärd 97/11/RIF i de berörda medlemsstaterna.

Fotografiet i form av ett klistermärke enligt punkt 14 i bilagan om uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland skall införas senast fem år efter antagandet av de tekniska specifikationer som föreskrivs i artikel 2 för antagandet av denna åtgärd.

Redan utfärdade tillstånd skall dock fortsätta att vara giltiga även efter det att de enhetligt utformade uppehållstillstånden införts, om inte den berörda medlemsstaten beslutar annorlunda.

Artikel 10

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

På rådets vägnar

M. RAJOY BREY

Ordförande

BILAGA

(a) **Beskrivning**

Uppehållstillståndet skall utformas antingen som ett klistermärke, om möjligt i ID 2-format, eller som en separat handling av ID 1- eller ID 2-format. Det skall grundas på specifikationerna i Internationella civila luftfartsorganisationens (ICAO) dokument om maskinläsbara viseringar (del 2 i dokument 9303) eller maskinläsbara resehandlingar (kort) (del 3 av dokument 9303). Det skall omfatta följande rubriker:

1. I detta fält skall titeln på dokumentet (Uppehållstillstånd) anges på den utfärdande medlemsstatens officiella språk (*).
2. I detta fält skall dokumentets nummer (som skall vara skyddat genom särskilda säkerhetsanordningar och inledas med en identifierande bokstav) anges.
- 3.1. Namn: Här skall efternamn och samtliga förnamn anges i nämnd ordning (*).
- 4.2. "Giltigt t.o.m.": Här skall det finnas en uppgift om den sista giltighetsdagen eller i förekommande fall ett ord som anger obegränsad giltighet.
- 5.3. Ort för utfärdande och första giltighetsdag: Det skall här anges ort för uppehållstillståndets utfärdande och första giltighetsdag för detta (*).
- 6.4. Typ av tillstånd: Det skall här specificeras exakt vilken typ av uppehållstillstånd som medlemsstaten har utfärdat till medborgaren i tredjeland (*). Ett tillstånd för familjemedlem till en medborgare i Europeiska unionen som inte har utövat sin rätt till fri rörlighet skall innehålla ordet "familjemedlem".
- 7.5.-9. Anmärkningar: Medlemsstaterna får lägga till sådana detaljuppgifter och anmärkningar för användning inom landet som är nödvändiga med hänsyn till de nationella bestämmelserna om medborgare i tredje land, i synnerhet upplysningar om arbetstillstånd (*).
8. Datum, namnteckning, tillstånd: Den utfärdande myndigheten får vid behov här placera sin namnteckning och stämpel och/eller kräva innehavarens namnteckning i detta fält.
9. Medlemsstaten skall här låta avbilda sitt nationella emblem som ett särdrag för uppehållstillståndet och som garanti för dess nationella ursprung.
10. Detta fält är avsett för maskinläsning. Detta läsbara fält skall utformas enligt ICAO:s riktlinjer.
11. Detta fält skall innehålla en tryckt text som unikt identifierar den berörda medlemsstaten. Texten får inte påverka det maskinläsbara fältets tekniska komponenter.
12. Detta fält skall innehålla en metalliserad latent bild med medlemsstatens landskod, om ett klistermärke används.
13. Detta fält är avsett för ett optiskt variabelt märke (OVD: Optically Variable Device) som erbjuder en kvalitet avseende identifikation och säkerhet som inte är lägre än hos den anordning som används i den nuvarande enhetliga utformningen av viseringar.
14. Om uppehållstillståndet utgörs av en separat handling skall ett välliknande fotografi anbringas i detta fält och säkras genom kortets struktur eller av ett säkerhetsskikt i form av varmlaminat, där det optiskt variabla märket ingår.

Om uppehållstillståndet utgörs av ett klistermärke, skall detta fält innehålla ett fotografi som framställts enligt höga säkerhetskrav.
15. Om det rör sig om en separat handling skall följande kompletterande uppgifter anges på baksidan:
 - Födelsedatum och födelseort (*).
 - Nationalitet (*).
 - Kön (*).
 - Anmärkningar (*).Här kan även innehavarens adress anges (*).

(b) **Färg och tryckmetod**

Medlemsstaterna skall fastställa färg och tryckmetod enligt den enhetligt utformade handlingen i denna bilaga och de tekniska specifikationer som skall fastställas enligt artikel 2 i denna förordning.

(*) När uppgifterna lämnas på ett officiellt språk med annat alfabet än det latinska skall de även translittereras till latinskt alfabet.

(c) Material

Det papper som används i de delar av uppehållstillståndet som innehåller personuppgifter eller andra uppgifter måste uppfylla följande minimikrav:

- Inga optiska blekmedel.
- Dubbelverkande vattenmärke.
- Säkerhetsreagenser som skydd mot försök till kemisk radering.
- Färgade fibrer (delvis synliga, delvis fluorescerande i ultraviolett belysning).
- Planschetter som är fluorescerande i ultraviolett ljus.

Om uppehållstillståndet består av ett klistermärke bortfaller vattenmärket.

Om ett kort för personuppgifter helt består av plast, är det i allmänhet inte möjligt att anbringa äkthetskännetecken för papper. Avsaknaden av dessa kännetecken på materialet måste kompenseras genom åtgärder i fråga om tryckningen, genom användning av optiskt variabla märken (OVD) eller en utfärdandemetod som är strängare än nedanstående minimistandarder. Materialets viktigaste säkerhetsanordningar skall ha en enhetlig utformning.

(d) Tryckmetod

Följande tryckmetoder skall användas:

- Bottenmönster:

Tvåfärgat utformade guillocher.

Irisinfärgning som är fluorescerande i ultraviolett ljus.

Övertryck som är fluorescerande i ultraviolett ljus.

Motiv med effektivt skydd mot hel- och delförfalskningar.

Användning av reagensfärger på papperskort och klistermärken.

Kortets framsida måste utformas så att den kan skiljas från baksidan.

- Formulärtryck:

Med integrerad mikroskrift (om sådan inte redan ingår i bottenmönstret).

- Numrering:

Tryckt (om möjligt med särskild utformning av siffrorna eller med särskilt typsnitt och i ultraviolett ljus fluorescerande tryckfärg) eller, på kort, integrerade enligt samma teknik som används för att skriva in uppgifterna. Om ett klistermärke används skall numreringen tryckas med fluorescerande tryckfärg och särskilt utformade siffror.

Om klistermärken används, skall även en latent bild i djuptryck med mikroskrift och optiskt variabel tryckfärg användas. I kort helt i plast bör det även integreras kompletterande optiskt variabla kännetecken, genom användning åtminstone av optiskt variabel tryckfärg eller likvärdiga förfaranden. De viktigaste säkerhetsanordningarna i trycket skall ha en enhetlig utformning.

(e) Skydd mot fotokopiering

På klistermärket eller framsidan av uppehållstillståndets kort skall optiskt variabla märken (OVD) användas som ger en kvalitet avseende identifikation och säkerhet som inte är lägre än hos den anordning som används i den nuvarande enhetliga utformningen av viseringar. Dessa OVD är integrerade i kortets struktur, i varmlaminatet eller som OVD-overlay eller, på klistermärken, som metalliserat OVD (övertryckt med djuptryck).

(f) Utfärdande

För att kunna garantera ett skydd av uppgifterna mot försök till hel- och delförfalskning kommer det i framtiden att vara nödvändigt att integrera personuppgifterna, inbegripet fotografiet och innehavarens namnteckning, samt andra väsentliga uppgifter i handlingens grundmaterial. Konventionella metoder för att fästa fotografiet skall inte få komma i fråga.

Följande metoder för utfärdande får användas:

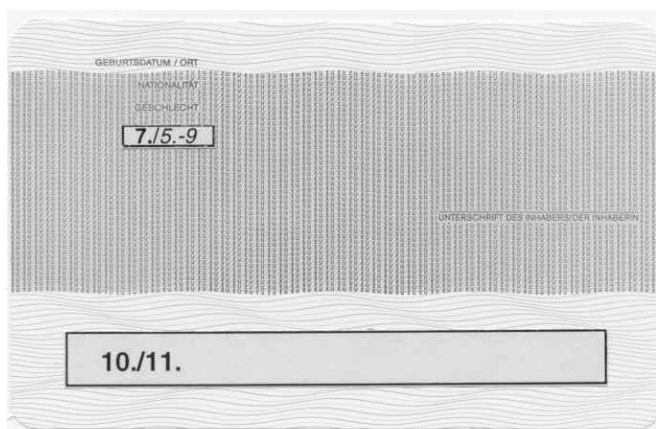
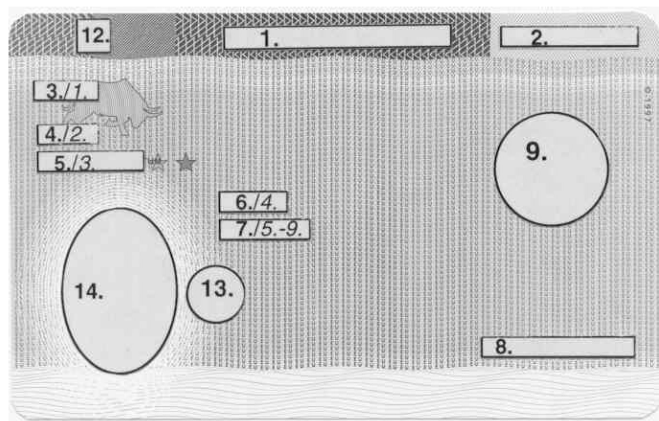
- Lasertryck.
- Värmeöverföringsteknik.
- Bläckstråletryck.
- Fotografiska metoder.
- Lasergraving.

För att i tillräckligt hög grad skydda personuppgifterna mot ändringsförsök, skall varmlaminering med OVD-säkerhetslaminat vara obligatoriskt vid lasertryck, värmeöverföringsteknik och fotografiska metoder. För uppehållstillstånd i form av kort skall detta föreskrivas även vid användning av bläckstråletryck. När uppehållstillstånd i form av klistermärken anbringas är det inte möjligt att upprepade gånger varmlaminera resehandlingen, och därför är bläckstråletryck den enda tänkbara framställningsmetoden för klistermärken. Lasergraving skall användas för plastkort (kort som helt eller delvis består av plast).

- (g) I fråga om leden c, d och e har medlemsstaterna möjlighet att använda ytterligare säkerhetsanordningar, under förutsättning att de är förenliga med beslut som redan fattats i dessa frågor.

De tekniska kraven och säkerhetsanordningarna skall uppfylla kraven och specifikationerna i förordning (EG) nr 1683/95 om en enhetlig utformning av visumhandlingar.

Uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland i form av kort



Uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland i form av klistermärke

13.

12. 1. 2.

3./1

4./2

5./3

6./4

7./5-9

14.

9.

8.

10./11.

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 1031/2002**av den 13 juni 2002****om införande av tilläggstullar på import av vissa produkter med ursprung i Amerikas förenta stater**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 133 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Förenta staterna har infört en skyddsåtgärd i form av tullkvoter eller höjda tullar för import av stålprodukter från bl.a. Europeiska gemenskapen med verkan från och med den 20 mars 2002.
- (2) Denna åtgärd orsakar allvarlig skada för de berörda gemenskapsproducenterna och rubbar balansen mellan medgivanden och skyldigheter enligt avtalet om upprättande av Världshandelsorganisationen (WTO). Åtgärden kommer att avsevärt begränsa gemenskapens export av de berörda stålprodukterna till Förenta staterna och därmed att påverka gemenskapens export till ett värde av åtminstone 2 407 miljoner euro per år.
- (3) Ingen tillfredsställande lösning nåddes genom det samråd som hölls mellan Förenta staterna och gemenskapen i enlighet med WTO-avtalet.
- (4) Enligt WTO-avtalet är berörda exporterande medlemmar fria att upphäva tillämpningen av väsentligen likvärdiga medgivanden eller andra skyldigheter, under förutsättning att WTO:s varuhandelsråd inte motsätter sig detta.
- (5) Införande av tilläggstullar på 100 %, 30 %, 15 %, 13 % och 8 % på utvalda produkter med ursprung i Förenta staterna som årligen importeras till gemenskapen utgör ett upphävande av ett väsentligen likvärdigt handelsmedgivande genom att beloppet på de tullar som tas ut inte kommer att överstiga beloppet på de tullar som kommer att tas ut på exporten från gemenskapen av de produkter som omfattas av Förenta staternas skyddsåtgärd, dvs. 626 miljoner euro per år.
- (6) Upphävandet av väsentligen likvärdiga medgivanden bör företrädesvis tillämpas på stålsektorn och vid behov på andra sektorer. De tillverkade produkter med ursprung i Förenta staterna som valts ut är produkter som gemenskapen inte är väsentligen beroende av för sin försörjning, men på vilka påförandet av tilläggstullar kommer att ha en inverkan som i det väsentliga motsvarar den inverkan på gemenskapsexporten som Förenta staternas skyddsåtgärd har.
- (7) För vissa produkter som kallas "vissa platta stålprodukter" har Förenta staternas skyddsåtgärd inte vidtagits till följd av en ökning av importen i absoluta tal.
- (8) I enlighet med WTO-avtalet får en del av gemenskapens medgivanden, motsvarande den skyddsåtgärd som inte vidtagits till följd av en ökning av importen i absoluta tal och motsvarande ett belopp av 379 miljoner euro i tillämpliga tullar bli föremål för tilläggstullar från och med den 18 juni 2002.
- (9) Gemenskapens primära mål på kort sikt är dock alltjämt att nå en överenskommelse med Förenta staterna om både kompensation och undantagande av produkter från skyddsåtgärden. Rådet skall därför besluta om tillämpningen av tilläggstullar mot bakgrund av Förenta staternas beslut om ekonomiskt meningsfulla undantag för vissa produkter och om framläggande av ett godtagbart erbjudande om handelskompensation.
- (10) Denna förordning påverkar inte frågan om den amerikanska skyddsåtgärdens förenlighet med WTO-avtalet. Tilläggstullen bör under alla omständigheter gälla till fullo från och med den 20 mars 2005 fram till dess att Förenta staterna upphäver sin skyddsåtgärd. Tilläggstullen bör emellertid börja gälla omedelbart om WTO:s tvistlösningsorgan beslutar att Förenta staternas skyddsåtgärd är oförenlig med WTO-avtalet.
- (11) De produkter för vilka en importlicens med tullbefrielse eller tullnedsättning utfärdats före den dag då denna förordning träder i kraft bör inte omfattas av de aktuella tilläggstullarna.
- (12) De produkter i fråga om vilka det kan påvisas att de har exporterats från Förenta staterna till gemenskapen före den dag då tilläggstullarna börjar tillämpas bör inte omfattas av de aktuella tilläggstullarna.
- (13) De produkter som påverkas av att medgivanden upphävs bör hänföras till tullförfarandet "bearbetning under tullkontroll" endast till följd av en undersökning utförd av Tullkodexkommittén.
- (14) Gemenskapen gjorde en skriftlig anmälan om upphävandet till Varuhandelsrådet den 14 maj 2002. Varuhandelsrådet har inte motsatt sig detta upphävande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De tullmedgivanden som gemenskapen beviljat Förenta staterna i fråga om de produkter som anges i bilagorna I och II upphävs med verkan från och med den 18 juni 2002.

Artikel 2

1. De tillämpliga tullarna för de produkter med ursprung i Förenta staterna som anges i bilagorna I och II skall höjas med en tilläggsvärdetull på 100 %, 30 %, 15 %, 13 % eller 8 % i enlighet med bilagorna.

2. Beslutet om tillämpningen av de tilläggstullar som anges i bilaga I skall fattas i enlighet med förfarandet och bestämmelserna i artikel 3.2.

3. De tilläggstullar som anges i bilaga II skall tillämpas i enlighet med artikel 4.

Artikel 3

1. Kommissionen skall före den 19 juli 2002 överlämna en rapport till rådet om läget i förhandlingarna med Förenta staterna, särskilt i fråga om undantag för vissa produkter och handelskompensation, tillsammans med eventuellt nödvändiga förslag till beslut av rådet.

2. Rådet, som i samtliga fall skall fatta sitt beslut med kvalificerad majoritet och på förslag av kommissionen, skall besluta om tillämpningen av de tilläggstullar som anges i bilaga I, inbegripet den dag då tillämpningen börjar och det slutliga innehållet i den bilagan

a) senast den 12 oktober 2002, om Förenta staterna före den 19 juli 2002 har beslutat om ekonomiskt meningsfulla undantag för vissa produkter och har inlett ett nationellt förfarande i syfte att lägga fram ett godtagbart erbjudande om handelskompensation, eller

b) senast den 1 augusti 2002, om kriterierna i a inte uppfylls.

3. De tilläggstullar som anges i bilaga I skall tillämpas till och med dess att tilläggstullarna enligt bilaga II börjar tillämpas.

Artikel 4

De tilläggstullar som anges i bilaga II skall tillämpas från och med

a) den 20 mars 2005, eller

b) den femte dagen efter det att WTO:s tvistlösningsorgan har beslutat att den skyddsåtgärd som Förenta staterna infört är oförenlig med WTO-avtalet, om detta infaller tidigare. I så fall skall kommissionen i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning* offentliggöra ett tillkännagivande med angivande av dagen för tvistlösningsorganets beslut.

Artikel 5

Rådet skall, med kvalificerad majoritet på förslag från kommissionen, besluta om upphävande av denna förordning när Förenta staternas skyddsåtgärd har upphävts.

Artikel 6

1. De produkter som anges i bilaga I och för vilka en importlicens med tullbefrielse eller tullnedsättning utfärdades före dagen för denna förordnings ikraftträdande skall inte omfattas av tilläggstullen enligt bilaga I.

2. De i bilaga I angivna produkter i fråga om vilka det kan påvisas att de redan är på väg till gemenskapen den dag då den bilagan börjar tillämpas och vars bestämmelseort inte kan ändras skall inte omfattas av tilläggstullen enligt den bilagan.

De i bilaga II angivna produkter som inte omfattas av bilaga I, och i fråga om vilka det kan påvisas att de redan är på väg till gemenskapen den dag då bilaga II börjar tillämpas samt vars bestämmelseort inte kan ändras, skall inte omfattas av tilläggstullen enligt bilaga II.

3. De produkter som anges i bilagorna I och II får hänföras till tullförfarandet "bearbetning under tullkontroll" i enlighet med artikel 551 första stycket i kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 ⁽¹⁾ endast om Tullkodexkommittén har prövat de ekonomiska villkoren, om inte produkterna eller processerna nämns i avsnitt A i bilaga 76 till den förordningen.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 13 juni 2002.

På rådets vägnar

M. RAJOY BREY

Ordförande

⁽¹⁾ Kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, 11.10.1993, s. 1). Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 444/2002 (EGT L 68, 12.3.2002, s. 11).

BILAGA I

Varubeskrivningen i Kombinerade nomenklaturen ⁽¹⁾ enligt KN-numren nedan är avgörande för om produkterna omfattas av denna bilaga. Varubeskrivningen i denna bilaga ingår endast i informationssyfte.

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggsstull</i>
Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda som omfattas av KN-nr 0712 20 00	100 %
Äpplen, päron och kvittenfrukter, färska som omfattas av KN-nr 0808 10 90	100 %
Ris som omfattas av KN-nr 1006 30 98 1006 40 00	100 % 100 %
Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel som omfattas av KN-nr 2009 11 99 2009 12 00 2009 19 98	100 % 100 % 100 %
T-tröjor, undertröjor och liknande tröjor, av trikå som omfattas av KN-nr 6109 10 00 6109 90 10 6109 90 30 6109 90 90	100 % 100 % 100 % 100 %
Kostymer, ensembler, kavajer, blazrar, jackor och byxor (andra än badbyxor), för män eller pojkar som omfattas av KN-nr 6203 42 90 6203 43 11 6203 43 19	100 % 100 % 100 %
Dräkter, ensembler, kavajer, blazrar, jackor, klänningar, kjolar, byxkjolar och byxor, för kvinnor eller flickor som omfattas av KN-nr 6204 62 90	100 %
Skjortor för män eller pojkar som omfattas av KN-nr 6205 30 00	100 %
Res- och sängfiltar som omfattas av KN-nr 6301 30 10	100 %
Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag som omfattas av KN-nr 7210 12 11	100 %

⁽¹⁾ Bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, 7.9.1987, s. 1). Förordningen senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 796/2002 (EGT L 128, 15.5.2002, s. 8).

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Valsade platta produkter av rostfritt stål, med en bredd av mindre än 600 mm som omfattas av KN-nr	
7220 20 31	100 %
7220 90 11	100 %
7220 90 39	100 %
7220 90 90	100 %
Annan stång av rostfritt stål; profiler av rostfritt stål som omfattas av KN-nr	
7222 20 81	100 %
7222 20 89	100 %
Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner som omfattas av KN-nr	
7308 30 00	100 %
Tankar, fat, burkar, flaskor, askar och liknande behållare av järn eller stål, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av högst 300 liter, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning som omfattas av KN-nr	
7310 29 90	100 %
Andra gjutna varor av järn eller stål som omfattas av KN-nr	
7325 99 90	100 %
Andra varor av järn eller stål som omfattas av KN-nr	
7326 20 90	100 %
Tryckpressar som används för tryckning med typer, tryckplåtar, klichéer, tryckcylindrar och andra tryckformar enligt nr 8442; maskiner för tryckning med bläckstråle, andra än sådana enligt nr 8471; hjälpapparater för användning vid tryckning som omfattas av KN-nr	
8443 11 00	100 %
8443 19 90	100 %
Glasögon o.d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål som omfattas av KN-nr	
9004 10 91	100 %
9004 10 99	100 %
Artiklar för sällskapsspel, inbegripet spelapparater för spelhallar, nöjesfält e.d., biljardbord och bord för kasinon samt automatiska kägelfresare för bowlinghallar som omfattas av KN-nr	
9504 10 00	100 %

BILAGA II

Varubeskrivningen i Kombinerade nomenklaturen enligt KN-numren nedan är avgörande för om produkterna omfattas av denna bilaga. Varubeskrivningen i denna bilaga ingår endast i informationssyfte.

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Grönsaker (även ångkokta eller kokta i vatten), frysta som omfattas av KN-nr 0710 40 00	13 %
Torkade grönsaker, hela, i bitar, skivade, krossade eller pulveriserade, men inte vidare beredda som omfattas av KN-nr 0712 20 00 0712 90 90	15 % 13 %
Torkade baljväxtfrön, även skalade eller sönderdelade som omfattas av KN-nr 0713 33 90 0713 40 00	13 % 13 %
Andra nötter, färska eller torkade, även skalade som omfattas av KN-nr 0802 32 00	15 %
Dadlar, fikon, ananas, avokado, guava, mango och mangostan, färska eller torkade som omfattas av KN-nr 0804 50 00	15 %
Citrusfrukter, färska eller torkade som omfattas av KN-nr 0805 40 00	15 %
Vindruvor, färska eller torkade som omfattas av KN-nr 0806 10 10	15 %
Äpplen, päron och kvittenfrukter, färska som omfattas av KN-nr 0808 10 90 0808 20 50	15 % 15 %
Aprikoser, körsbär, persikor (inbegripet nektariner), plommon och slänbär, färska som omfattas av KN-nr 0809 20 95	15 %
Ris som omfattas av KN-nr 1006 20 98 1006 30 98 1006 40 00	8 % 8 % 8 %
Andra grönsaker, beredda eller konserverade på annat sätt än med ättika eller ättiksyra, inte frysta, andra än produkter enligt nr 2006 som omfattas av KN-nr 2005 80 00	15 %

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Frukt- och bärsaft (inbegripet druvmust) samt grönsakssaft, ojäst och utan tillsats av alkohol, även med tillsats av socker eller annat sötningsmedel som omfattas av KN-nr	
2009 11 99	15 %
2009 12 00	15 %
2009 19 98	15 %
2009 21 00	15 %
2009 29 99	15 %
Cigarrer, cigariller och cigaretter av tobak eller tobaksersättning som omfattas av KN-nr	
2402 20 90	30 %
Papper och papp, obelagda och obestrukna, av sådana slag som används för skrivning, tryckning eller annat grafiskt ändamål, samt icke-perforerat papper och papp till hålkort och hålremсор, i rullar eller kvadratiska eller rektangulära ark oavsett storlek, med undantag av papper enligt nr 4801 eller 4803; papper och papp, handgjorda som omfattas av KN-nr	
4802 56 10	15 %
Papper av sådan typ som används till toalettpapper, ansiktsservetter, handdukar eller bordsservetter samt liknande papper av sådana slag som används för hushållsändamål eller sanitärt ändamål, cellulosavadd och duk av cellulosafibrer, även kräppade, plisserade, präglade, perforerade, ytfärgade, yttekore-rade eller tryckta, i rullar eller ark som omfattas av KN-nr	
4803 00 31	15 %
Toalettpapper och liknande papper, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer, av sådana slag som används för hushållsändamål eller sanitärt ändamål, i rullar med en bredd av högst 36 cm, eller nedskurna till bestämd storlek eller form; näsdukar, servetter för rengöring av ansikte eller händer, handdukar, bordsdukar, bordsservetter, blöjor, tamponger, lakan och liknande hushålls-, sanitets- och sjukhusartiklar samt kläder och tillbehör till kläder, av pappersmassa, papper, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer som omfattas av KN-nr	
4818 20 10	15 %
4818 30 00	15 %
4818 50 00	15 %
Kartonger, askar, lådor, säckar, påsar och andra förpackningar av papper, papp, cellulosavadd eller duk av cellulosafibrer; kortregisterlådor, brevkorgar och liknande artiklar av sådana slag som används på kontor, i butiker e.d., av papper eller papp som omfattas av KN-nr	
4819 10 00	15 %
4819 20 10	15 %
4819 20 90	15 %
4819 30 00	15 %
4819 40 00	15 %
4819 50 00	15 %
4819 60 00	15 %
Kontorsböcker, räkenskapsböcker, anteckningsböcker, orderböcker, kvittensböcker, brevpapper i block, anteckningsblock, dagböcker och liknande artiklar, även som skrivböcker, skrivunderlägg, samlings-pärmar (för löslblad eller andra), mappar, blankettsatser, även interfolierade med karbonpapper, samt liknande artiklar, av papper eller papp; album för prover eller samlingar samt bokpärmar och bokom-slag, av papper eller papp som omfattas av KN-nr	
4820 10 30	15 %
4820 10 50	15 %
4820 10 90	15 %
4820 30 00	15 %
4820 50 00	15 %
4820 90 00	15 %

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Överrockar, bilrockar, slängkappor, anoraker, skidjackor, vindjackor och liknande ytterkläder, av trikå, för män eller pojkar, andra än sådana enligt nr 6103 som omfattas av KN-nr	
6101 30 10	30 %
6101 30 90	30 %
Kappor (inbegripet slängkappor), bilrockar, anoraker, skidjackor, vindjackor och liknande ytterkläder, av trikå, för kvinnor eller flickor, andra än sådana enligt nr 6104 som omfattas av KN-nr	
6102 30 10	30 %
6102 30 90	30 %
Kostymer, ensembler, kavajer, blazrar, jackor och byxor (andra än badbyxor), av trikå, för män eller pojkar som omfattas av KN-nr	
6103 42 10	30 %
6103 42 90	30 %
6103 43 10	30 %
6103 43 90	30 %
Dräkter, ensembler, kavajer, blazrar, jackor, klänningar, kjolar, byxkjolar och byxor (andra än bad-dräkter), av trikå, för kvinnor eller flickor som omfattas av KN-nr	
6104 43 00	30 %
6104 62 10	30 %
6104 62 90	30 %
6104 63 10	30 %
6104 63 90	30 %
Skjortor av trikå, för män eller pojkar som omfattas av KN-nr	
6105 10 00	30 %
6105 20 10	30 %
6105 20 90	30 %
Blusar, skjortor och skjortblusar av trikå, för kvinnor eller flickor som omfattas av KN-nr	
6106 10 00	30 %
Kalsonger, nattskjortor, pyjamas, badrockar, morgonrockar och liknande artiklar, av trikå, för män eller pojkar som omfattas av KN-nr	
6107 11 00	30 %
Underklänningar, underkjolar, underbyxor, trosor, nattlinnen, pyjamas, negligéer, badrockar, morgon-rockar och liknande artiklar, av trikå, för kvinnor eller flickor som omfattas av KN-nr	
6108 22 00	30 %
T-tröjor, undertröjor och liknande tröjor, av trikå som omfattas av KN-nr	
6109 10 00	30 %
6109 90 10	30 %
6109 90 30	30 %
6109 90 90	30 %

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Tröjor, pullovrar, koftor, västar och liknande artiklar, av trikså som omfattas av KN-nr	
6110 11 10	30 %
6110 11 30	30 %
6110 11 90	30 %
6110 12 10	30 %
6110 12 90	30 %
6110 19 10	30 %
6110 19 90	30 %
6110 20 10	30 %
6110 20 91	30 %
6110 20 99	30 %
6110 30 10	30 %
6110 30 91	30 %
6110 30 99	30 %
6110 90 10	30 %
6110 90 90	30 %
Träningsoveraller, skidkläder, baddräkter och badbyxor, av trikså som omfattas av KN-nr	
6112 41 10	30 %
6112 41 90	30 %
Kläder av trikså enligt nr 5903, 5906 eller 5907 som omfattas av KN-nr	
6113 00 10	30 %
6113 00 90	30 %
Andra kläder av trikså som omfattas av KN-nr	
6114 20 00	30 %
6114 30 00	30 %
6114 90 00	30 %
Strumpbyxor, triksåer, strumpor, sockor o.d., inbegripet åderbräcksstrumpor samt skodon utan påsatt sula, av trikså som omfattas av KN-nr	
6115 11 00	30 %
6115 12 00	30 %
6115 19 00	30 %
6115 92 00	30 %
6115 93 10	30 %
6115 93 30	30 %
6115 93 91	30 %
6115 93 99	30 %
6115 99 00	30 %
Handskar, halvhandskar och vantar av trikså som omfattas av KN-nr	
6116 10 20	30 %
6116 93 00	30 %
Överrockar, bilrockar, slängkappor, anoraker, skidjackor, vindjackor och liknande ytterkläder, för män eller pojkar, andra än sådana enligt nr 6203 som omfattas av KN-nr	
6201 12 10	30 %
6201 12 90	30 %
6201 13 10	30 %
6201 13 90	30 %
6201 92 00	30 %
6201 93 00	30 %

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Kappor (inbegripet slängkappor), bilrockar, anoraker, skidjackor, vindjackor och liknande ytterkläder, för kvinnor eller flickor, andra än sådana enligt nr 6204 som omfattas av KN-nr	
6202 11 00	30 %
6202 93 00	30 %
Kostymer, ensembler, kavajer, blazrar, jackor och byxor (andra än badbyxor), för män eller pojkar som omfattas av KN-nr	
6203 11 00	30 %
6203 39 19	30 %
6203 39 90	30 %
6203 42 11	30 %
6203 42 31	30 %
6203 42 35	30 %
6203 42 90	30 %
6203 43 11	30 %
6203 43 19	30 %
6203 43 90	30 %
Dräcker, ensembler, kavajer, blazrar, jackor, klänningar, kjolar, byxkjolar och byxor (andra än baddräcker), för kvinnor eller flickor som omfattas av KN-nr	
6204 29 18	30 %
6204 29 90	30 %
6204 31 00	30 %
6204 33 90	30 %
6204 42 00	30 %
6204 43 00	30 %
6204 44 00	30 %
6204 49 10	30 %
6204 62 11	30 %
6204 62 31	30 %
6204 62 39	30 %
6204 62 90	30 %
6204 63 11	30 %
6204 63 18	30 %
6204 63 90	30 %
6204 69 18	30 %
6204 69 90	30 %
Skjortor för män eller pojkar som omfattas av KN-nr	
6205 20 00	30 %
6205 30 00	30 %
Blusar, skjortor och skjortblusar, för kvinnor eller flickor som omfattas av KN-nr	
6206 30 00	30 %
6206 40 00	30 %
Kläder av textilvaror enligt nr 5602, 5603, 5903, 5906 eller 5907 som omfattas av KN-nr	
6210 40 00	30 %
6210 50 00	30 %

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Träningsoveraller, skidkläder, baddräkter och badbyxor; andra kläder som omfattas av KN-nr	
6211 32 10	30 %
6211 32 90	30 %
6211 33 10	30 %
6211 33 41	30 %
6211 33 90	30 %
6211 42 10	30 %
6211 42 90	30 %
6211 43 10	30 %
6211 43 41	30 %
6211 43 90	30 %
6211 49 00	30 %
Bysthållare, gördlar, korsetter, hängslen, strumphållare, strumpeband och liknande artiklar samt delar till sådana varor, även av triå som omfattas av KN-nr	
6212 10 10	30 %
6212 10 90	30 %
6212 20 00	30 %
6212 90 00	30 %
Slipsar och liknande artiklar som omfattas av KN-nr	
6215 10 00	30 %
Handskar, halvhandskar och vantar som omfattas av KN-nr	
6216 00 00	30 %
Andra konfektionerade tillbehör till kläder; delar till kläder eller till tillbehör till kläder, andra än sådana enligt nr 6212 som omfattas av KN-nr	
6217 10 00	30 %
Res- och sängfiltar som omfattas av KN-nr	
6301 30 10	30 %
6301 30 90	30 %
6301 40 10	30 %
6301 40 90	30 %
Presenningar och markiser; tält; segel till båtar, segelbrädor eller fordon; campingartiklar som omfattas av KN-nr	
6306 29 00	30 %
Andra konfektionerade artiklar, inbegripet tillskrifningsmönster som omfattas av KN-nr	
6307 10 10	30 %
6307 10 90	30 %
6307 90 99	30 %
Andra skodon med yttersulor och överdelar av gummi eller plast som omfattas av KN-nr	
6402 19 00	30 %
6402 99 10	30 %
6402 99 39	30 %
6402 99 93	30 %
6402 99 96	30 %
6402 99 98	30 %

Varuslag och KN-nummer

Tilläggstull

Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av läder som omfattas av KN-nr

6403 19 00	30 %
6403 51 11	30 %
6403 51 15	30 %
6403 51 19	30 %
6403 51 95	30 %
6403 51 99	30 %
6403 59 35	30 %
6403 59 39	30 %
6403 59 95	30 %
6403 59 99	30 %
6403 91 11	30 %
6403 91 13	30 %
6403 91 16	30 %
6403 91 18	30 %
6403 91 93	30 %
6403 91 98	30 %
6403 99 11	30 %
6403 99 33	30 %
6403 99 36	30 %
6403 99 38	30 %
6403 99 50	30 %
6403 99 91	30 %
6403 99 93	30 %
6403 99 98	30 %

Skodon med yttersulor av gummi, plast, läder eller konstläder och med överdelar av textilmaterial som omfattas av KN-nr

6404 11 00	30 %
6404 19 10	30 %
6404 19 90	30 %

Andra skodon som omfattas av KN-nr

6405 90 10	30 %
6405 90 90	30 %

Delar till skodon (inbegripet överdelar, även hopfogade med andra sulor än yttersulor), lösa inläggs-sulor, hälinlägg o.d.; damasker, benläder och liknande artiklar samt delar till sådana artiklar som omfattas av KN-nr

6406 99 80	30 %
------------	------

Valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag som omfattas av KN-nr

7210 12 11	30 %
7210 12 19	30 %
7210 12 90	30 %
7210 30 10	30 %
7210 30 90	30 %

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Valsade platta produkter av rostfritt stål, med en bredd av minst 600 mm som omfattas av KN-nr	
7219 12 10	30 %
7219 12 90	30 %
7219 13 10	30 %
7219 13 90	30 %
7219 32 10	30 %
7219 33 10	30 %
7219 33 90	30 %
7219 34 10	30 %
7219 34 90	30 %
7219 35 90	30 %
7219 90 10	30 %
7219 90 90	30 %
Valsade platta produkter av rostfritt stål, med en bredd av mindre än 600 mm som omfattas av KN-nr	
7220 20 31	30 %
7220 90 11	30 %
7220 90 39	30 %
7220 90 90	30 %
Annan stång av rostfritt stål; profiler av rostfritt stål som omfattas av KN-nr	
7222 20 11	30 %
7222 20 19	30 %
7222 20 21	30 %
7222 20 31	30 %
7222 20 39	30 %
7222 20 81	30 %
7222 20 89	30 %
7222 30 98	30 %
7222 40 99	30 %
Tråd av rostfritt stål som omfattas av KN-nr	
7223 00 11	30 %
7223 00 99	30 %
Valsade platta produkter av annat legerat stål, med en bredd av mindre än 600 mm som omfattas av KN-nr	
7226 92 10	30 %
7226 92 90	30 %
7226 99 80	30 %
Annan stång av annat legerat stål; profiler av annat legerat stål; ihålligt borrarstål av legerat eller olegerat stål som omfattas av KN-nr	
7228 30 61	30 %
7228 30 69	30 %
7228 50 61	30 %
7228 50 69	30 %
7228 50 89	30 %
7228 60 89	30 %

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Tråd av annat legerat stål som omfattas av KN-nr 7229 90 90	30 %
Spont av järn eller stål, även med borrarade eller stansade hål eller tillverkad genom sammanfogning; profiler framställda genom svetsning, av järn eller stål som omfattas av KN-nr 7301 20 00	30 %
Rör och ihåliga profiler, av järn (annat än gjutjärn) eller stål, sömlösa som omfattas av KN-nr 7304 29 11 7304 29 19 7304 31 91 7304 31 99 7304 41 90 7304 49 91 7304 59 91 7304 90 90	30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 %
Andra rör och andra ihåliga profiler, av järn eller stål (t.ex. hopböjda utan fogning, svetsade eller nitade) som omfattas av KN-nr 7306 20 00 7306 30 29 7306 40 91 7306 40 99	30 % 30 % 30 % 30 %
Rördelar (t.ex. kopplingar, knärör och muffar) av järn eller stål som omfattas av KN-nr 7307 11 10 7307 11 90 7307 19 10 7307 19 90	30 % 30 % 30 % 30 %
Konstruktioner (med undantag av monterade eller monteringsfärdiga byggnader enligt nr 9406) och delar till konstruktioner (t.ex. broar, brosektioner, slussportar, torn, fackverksmaster, tak, fackverk till tak, dörrar, fönster, dörr- och fönsterkarmar, dörrtrösklar, fönsterluckor, räcken och pelare), av järn eller stål; plåt, stång, profiler, rör o.d. av järn eller stål, bearbetade för användning i konstruktioner som omfattas av KN-nr 7308 10 00 7308 20 00 7308 30 00 7308 40 90 7308 90 51 7308 90 59 7308 90 99	30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 % 30 %
Cisterner, tankar, kar och liknande behållare av järn eller stål, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av mer än 300 liter, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning som omfattas av KN-nr 7309 00 10 7309 00 30 7309 00 51 7309 00 59 7309 00 90	30 % 30 % 30 % 30 % 30 %

Varuslag och KN-nummer

Tilläggstull

Tankar, fat, burkar, flaskor, askar och liknande behållare av järn eller stål, för alla slags ämnen (andra än komprimerad eller till vätska förtätad gas), med en rymd av högst 300 liter, även med inre beklädnad eller värmeisolerade men inte försedda med maskinell utrustning eller utrustning för uppvärmning eller avkylning

som omfattas av KN-nr

7310 10 00	30 %
7310 29 10	30 %
7310 29 90	30 %

Behållare av järn eller stål för komprimerad eller till vätska förtätad gas
som omfattas av KN-nr

7311 00 10	30 %
7311 00 99	30 %

Tvinnad tråd, linor, kablar, flätade band, sling o.d., av järn eller stål, utan elektrisk isolering
som omfattas av KN-nr

7312 10 51	30 %
7312 10 59	30 %
7312 10 71	30 %
7312 10 99	30 %
7312 90 90	30 %

Duk (även ändlösa band), galler och nät (inbegripet stängselnät), av järn- eller ståltråd; klippnät av järn eller stål

som omfattas av KN-nr

7314 14 00	30 %
7314 19 00	30 %
7314 42 90	30 %
7314 49 00	30 %

Kättingar och kedjor samt delar till dessa varor, av järn eller stål
som omfattas av KN-nr

7315 11 90	30 %
7315 12 00	30 %
7315 19 00	30 %
7315 89 00	30 %
7315 90 00	30 %

Skruvor, bultar, muttrar, skruvkrokar, nitar, kilar, sprintar, saxsprintar, underläggsbrickor (inbegripet fjäderbrickor) och liknande artiklar, av järn eller stål

som omfattas av KN-nr

7318 14 99	30 %
7318 16 99	30 %

Fjädrar och fjäderblad, av järn eller stål

som omfattas av KN-nr

7320 90 90	30 %
------------	------

Kaminer, spisar (inbegripet värmeledningsspisar), grillar, glödpannor, gaskök, tallriksvärmare och liknande icke elektriska artiklar för hushållsbruk samt delar till sådana artiklar, av järn eller stål

som omfattas av KN-nr

7321 11 90	30 %
7321 13 00	30 %

Radiatorer för centraluppvärmning, inte försedda med elektrisk uppvärmningsanordning, och delar till sådana radiatorer, av järn eller stål; luftvärmare och varmluftsfordelare (inbegripet apparater som även kan fördela sval eller konditionerad luft), inte försedda med elektrisk uppvärmningsanordning men utrustade med motordriven fläkt eller blåsmaskin, samt delar till sådana apparater, av järn eller stål
som omfattas av KN-nr

7322 90 90	30 %
------------	------

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Bords-, köks- och andra hushållsartiklar samt delar till sådana artiklar, av järn eller stål; stålull; diskbollar, putsvantar o.d., av järn eller stål som omfattas av KN-nr	
7323 93 10	30 %
7323 93 90	30 %
7323 99 99	30 %
Sanitetsgods och delar till sanitetsgods, av järn eller stål som omfattas av KN-nr	
7324 10 90	30 %
7324 90 90	30 %
Andra gjutna varor av järn eller stål som omfattas av KN-nr	
7325 10 99	30 %
7325 99 10	30 %
7325 99 90	30 %
Andra varor av järn eller stål som omfattas av KN-nr	
7326 20 90	30 %
7326 90 10	30 %
7326 90 30	30 %
7326 90 40	30 %
7326 90 50	30 %
7326 90 60	30 %
7326 90 91	30 %
7326 90 93	30 %
7326 90 95	30 %
7326 90 97	30 %
Maskiner och redskap för skörd eller tröskning, inbegripet halm- eller foderpressar; gräsklippningsmaskiner och slåttermaskiner; maskiner för rengöring eller sortering av ägg, frukt eller andra jordbruksprodukter, andra än maskiner enligt nr 8437 som omfattas av KN-nr	
8433 11 10	30 %
8433 11 59	30 %
8433 11 90	30 %
8433 19 90	30 %
Tryckpressar som används för tryckning med typer, tryckplåtar, klichéer, tryckcylindrar och andra tryckformar enligt nr 8442; maskiner för tryckning med bläckstråle, andra än sådana enligt nr 8471; hjälpapparater för användning vid tryckning som omfattas av KN-nr	
8443 11 00	30 %
8443 19 90	30 %
Handverktyg, pneumatiska, hydrauliska eller med inbyggd elektrisk eller icke elektrisk motor som omfattas av KN-nr	
8467 21 99	30 %
Motorfordon för speciella ändamål, andra än sådana som är konstruerade huvudsakligen för person- eller godsbefordran (t.ex. bärgningsbilar, kranbilar, brandbilar, bilar med betongblandare, bilar med anordning för sopning eller spolning, verkstadsbilar och röntgenbilar) som omfattas av KN-nr	
8705 10 00	30 %
8705 90 90	30 %

Varuslag och KN-nummer

Tilläggstull

Fritidsbåtar och andra fartyg för nöjes- eller sportbruk; roddbåtar och kanoter som omfattas av KN-nr

8903 10 10	30 %
8903 10 90	30 %
8903 91 10	30 %
8903 91 91	30 %
8903 91 93	30 %
8903 91 99	30 %
8903 92 10	30 %
8903 92 99	30 %
8903 99 10	30 %
8903 99 91	30 %
8903 99 99	30 %

Bågar och infattningar för glasögon e.d. samt delar till sådana artiklar som omfattas av KN-nr

9003 19 30	30 %
------------	------

Glasögon o.d., avsedda för synkorrektion, som skydd för ögonen eller för annat ändamål som omfattas av KN-nr

9004 10 91	30 %
9004 10 99	30 %

Fotokopieringsapparater med optiskt system eller av kontakttyp samt värmekopieringsapparater som omfattas av KN-nr

9009 11 00	30 %
9009 12 00	30 %

Armbandsur, fickur och liknande ur, inbegripet stoppur, andra än sådana som omfattas av nr 9101 som omfattas av KN-nr

9102 11 00	30 %
------------	------

Slaginstrument (t.ex. trummor, xylofoner, cymbaler, kastanjetter och maracas) som omfattas av KN-nr

9206 00 00	30 %
------------	------

Sittmöbler (andra än sådana som omfattas av nr 9402), även bäddbara, samt delar till sittmöbler som omfattas av KN-nr

9401 61 00	30 %
9401 71 00	30 %

Andra möbler samt delar till sådana möbler som omfattas av KN-nr

9403 60 10	30 %
9403 70 90	30 %

Monterade eller monteringsfärdiga byggnader som omfattas av KN-nr

9406 00 39	30 %
------------	------

Artiklar för sällskapsspel, inbegripet spelapparater för spelhallar, nöjesfält e.d., biljardbord och bord för kasinon samt automatiska kugelresare för bowlinghallar som omfattas av KN-nr

9504 10 00	30 %
------------	------

<i>Varuslag och KN-nummer</i>	<i>Tilläggstull</i>
Kvistar, viskor, borstar (inbegripet borstar som utgör delar till maskiner, apparater eller fordon), penslar, mekaniska mattsopare utan motor samt moppar och dammvippor; bindlar för borstillverkning; målningsdynor och målningsrullar; avtorkare o.d. av gummi eller annat mjukt material som omfattas av KN-nr 9603 21 00	30 %
Kulpennor; pennor med filtpets eller annan porös spets; reservoarpennor och liknande pennor; pennor för duplicering; stiftpennor; pennskaft, pennförlängare o.d.; delar (inbegripet hylsor och hållare) till artiklar enligt detta nummer, andra än sådana som omfattas av nr 9609 som omfattas av KN-nr 9608 10 10	30 %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1032/2002**av den 14 juni 2002****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 14 juni 2002 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	052	47,6
	999	47,6
0707 00 05	052	84,8
	096	4,3
	220	135,3
	999	74,8
0709 90 70	052	82,9
	999	82,9
0805 50 10	388	56,3
	512	61,2
	528	57,9
	999	58,5
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	83,2
	400	113,9
	404	109,0
	508	90,5
	512	93,7
	524	63,1
	528	60,3
	720	148,4
	804	108,3
	999	96,7
0809 10 00	052	203,6
	624	247,7
	999	225,6
0809 20 95	052	333,3
	094	300,3
	400	296,0
	999	309,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2020/2001 (EGT L 273, 16.10.2001, s. 6). Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1033/2002**av den 14 juni 2002****om utfärdande av exportlicenser för frukt och grönsaker under system A2**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1961/2001 av den 8 oktober 2001 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 2200/96 vad gäller exportbidrag för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 3.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 678/2002 ⁽²⁾ fastställs vägledande bidragssatser och vägledande kvantiteter för exportlicenser under system A2, andra än dem för vilka ansökan sker inom ramen för livsmedelshjälp.
- (2) Vad beträffar tomater finns det, med hänsyn till den rådande ekonomiska situationen och på grund av de uppgifter som erhållits av aktörerna i deras ansökningar om licenser under system A2, anledning att fastställa en definitiv bidragssats som skiljer sig från den vägledande bidragssatsen samt en procentsats för utfärdande av begärda kvantiteter. Denna definitiva sats får inte överstiga den vägledande satsen med mer än 50 %.

- (3) Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 1961/2001 skall ansökningar om satser som är högre än motsvarande definitiva satser anses vara ogiltiga.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. För exportlicenser under system A2 för vilka ansökan har lämnats in i enlighet med artikel 1 i förordning (EG) nr 678/2002 skall det faktiska ansökningsdatum som avses i artikel 3.1 andra stycket i förordning (EG) nr 1961/2001 vara den 15 juni 2002.
2. De licenser som avses i punkt 1 skall utfärdas med den definitiva bidragssatsen och i överensstämmelse med den procentsats för utfärdande av begärda kvantiteter som anges i bilagan till denna förordning.
3. Enligt artikel 3.5 i förordning (EG) nr 1961/2001 skall ansökningarna i punkt 1 om sats som är högre än motsvarande definitiva sats i bilagan anses vara ogiltig.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 3.

BILAGA

Produkt	Definitiv bidragssats (EUR/nettoton)	Procentsats för utfärdande av begärda kvantiteter
Tomater	21	100 %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1034/2002**av den 14 juni 2002****om utfärdande av exportlicenser enligt system A3 för frukt och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1961/2001 av den 8 oktober 2001 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 2200/96 när det gäller exportbidrag inom sektorn för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 4.4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 678/2002 ⁽²⁾ inleds ett anbudsförfarande som fastställer de vägledande exportbidragssatserna och kvantiteterna för de exportlicenser som det ansökts om inom ramen för system A3 och vilka inte avser livsmedelsbistånd.
- (2) På grundval av de anbud som lämnats in skall de maximala exportbidragssatserna fastställas liksom de procentsatser som skall gälla för utfärdandet av licenser för de anbud som ligger på samma nivå som dessa maximsatser.

- (3) När det gäller apelsiner är den maximala bidragssats som krävs för att utfärda licenser för den vägledande kvantiteten, inom ramen för de kvantiteter som anges i anbudet inte en och en halv gång större än den vägledande bidragssatsen.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De maximala exportbidragssatser och procentsatser för utfärdande av licenser som skall gälla för apelsiner inom ramen för det anbudsförfarande som inleds genom förordning (EG) nr 678/2002 skall vara de som anges i bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 268, 9.10.2001, s. 8.

⁽²⁾ EGT L 104, 20.4.2002, s. 3.

BILAGA

Produkt	Maximal bidragssats (euro/ton nettovikt)	Procentsats för utfärdande av licenser för de kvantiteter som ligger på samma nivå som den maximala bidragssatsen
Apelsiner	36	100 %

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1035/2002**av den 14 juni 2002****om importlicenser för nötköttsprodukter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar, Swaziland, Zimbabwe och Namibia**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

getter, svin och färskt kött eller köttprodukter ⁽³⁾, senast
ändrat genom förordning (EG) nr 1452/2001 ⁽⁴⁾.

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1706/98 av den
20 juli 1998 om den ordning som skall gälla för jordbrukspro-
dukter och varor som framställs genom bearbetning av jord-
bruksprodukter med ursprung i stater i Afrika, Västindien eller
Stillahavsområdet (AVS) och om upphävande av förordning
(EEG) nr 715/90 ⁽¹⁾, särskilt artikel 30 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1918/98
av den 9 september 1998 om fastställande av tillämpnings-
föreskrifter inom sektorn för nötkött för rådets förordning (EG)
nr 1706/98 om de bestämmelser som gäller för jordbrukspro-
dukter och vissa varor som framställs genom förädling av jord-
bruksprodukter som har sitt ursprung i Afrika, Västindien eller
Stillahavsområdet (AVS) och om upphävande av förordning
(EG) nr 589/96 ⁽²⁾, särskilt artikel 4 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom artikel 1 i förordning (EG) nr 1918/98 är det
möjligt att utfärda importlicenser för nötköttsprodukter.
Importen får dock inte överstiga de kvantiteter som är
fastställda för vart och ett av dessa exporterande tredje
länder.
- (2) De licensansökningar som ingivits från den 1 till och
med den 10 juni 2002, uttryckta i urbenat kött, i
enlighet med förordning (EG) nr 1918/98, överstiger för
produkter med ursprung i Botswana, Kenya, Madagaskar,
Swaziland, Zimbabwe och Namibia inte de tillgängliga
kvantiteterna för dessa länder. Det är därför möjligt att
utfärda importlicenser för de kvantiteter som det har
ansökts om licens för.
- (3) De kvantiteter för vilka det kan ansökas om licenser från
och med 1 juli 2002 bör fastställas inom ramarna för
den totala kvantiteten på 52 100 ton.
- (4) Det bör understrykas att denna förordning inte påverkar
rådets direktiv 72/462/EEG av den 12 december 1972
om hälsoproblem och problem som rör veterinärbesikt-
ning vid import från tredje land av nötkreatur, får och

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Följande medlemsstater skall den 21 juni 2002 utfärda importli-
censer för nötköttsprodukter, uttryckta i urbenat kött, med
ursprung i vissa AVS-stater, för nedanstående kvantiteter och
ursprungsländer:

Tyskland:

- 600 ton med ursprung i Botswana.
- 290 ton med ursprung i Namibia.

Förenade kungariket:

- 350 ton med ursprung i Botswana.
- 500 ton med ursprung i Namibia.
- 50 ton med ursprung i Swaziland.

Artikel 2

Licensansökningar kan, i enlighet med artikel 3.2 i förordning
(EG) nr 1918/98, inges under loppet av de tio första dagarna i
juli 2002 för följande kvantiteter urbenat kött:

Botswana:	13 836 ton
Kenya:	142 ton
Madagaskar:	7 579 ton
Swaziland:	3 073 ton
Zimbabwe:	9 100 ton
Namibia:	8 850 ton.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 21 juni 2002.

⁽¹⁾ EGT L 215, 1.8.1998, s. 12.

⁽²⁾ EGT L 250, 10.9.1998, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 302, 31.12.1972, s. 28.

⁽⁴⁾ EGT L 198, 21.7.2001, s. 11.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1036/2002**av den 14 juni 2002****om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 99:e särskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2571/97 av den 15 december 1997 om försäljningen av smör till sänkta priser och beviljandet av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör avsett att användas i framställningen av konditorivaror, glass och andra livsmedel ⁽³⁾ senast ändrad genom förordning (EG) nr 635/2000 ⁽⁴⁾, använder interventionsorganen sig av anbudsinfordran för försäljning av vissa kvantiteter smör som de innehar och beviljande av stöd för grädde, smör och koncentrerat smör. I artikel 18 i den förordningen fastställs att det med hänsyn till de anbud som inlämnas för varje enskild anbudsinfordran skall bestämmas ett lägsta försäljningspris för smör och ett högsta stödbelopp

för grädde, smör och koncentrerat smör som kan varieras enligt det avsedda användningsområdet, fetthalten i smöret och iblandningsförfarandet, eller också skall det fattas beslut om att inget kontrakt skall tilldelas med avseende på en anbudsinfordran. Förädlingssäkerhetens eller -säkerheternas belopp bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 99:e särskilda anbudsinfordran inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97, skall det lägsta försäljningspriset och det högsta stödbeloppet och beloppen på säkerheterna för förädling fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 350, 20.12.1997, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 76, 25.3.2000, s. 9.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 14 juni 2002 om fastställande av lägsta försäljningspris för smör och högsta stödbelopp för grädde, smör och koncentrerat smör för den 99:e enskilda anbudsinfordran som utförs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2571/97

(EUR/100 kg)

Formel			A		B	
Iblandningsförfarande			Med spårämnen	Utan spårämnen	Med spårämnen	Utan spårämnen
Lägsta försäljningspris	Smör ≥ 82 %	Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—
Förädlingssäkerhet		Oförändrat	—	—	—	—
		Koncentrerat	—	—	—	—
Högsta stödbelopp	Smör ≥ 82 %		85	81	85	81
	Smör < 82 %		83	79	—	79
	Koncentrerat smör		105	101	105	101
	Grädde		—	—	36	34
Förädlings-säkerhet	Smör		94	—	94	—
	Koncentrerat smör		116	—	116	—
	Grädde		—	—	40	—

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1037/2002**av den 14 juni 2002****om fastställande av det högsta priset för uppköp av smör för den 52:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 13 i kommissionens förordning (EG) nr 2771/1999 av den 16 december 1999 om tillämpningsföreskrifter till förordning (EG) nr 1255/1999 när det gäller interventionsåtgärder på marknaden för smör och grädde ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1614/2001 ⁽⁴⁾, fastställs att mot bakgrund av de anbud som mottagits för varje anbudsinfordran skall ett maximalt uppköpspris fastställas på grundval av de gällande interventionspriserna, eller också får beslut fattas om att anbudsförfarandet inte skall fullföljas.

- (2) På grundval av de anbud som mottagits bör det högsta uppköpspriset fastställas till nedan angivna nivå.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 52:e anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EG) nr 2771/1999 och för vilken inlämningstiden för anbud utgick den 11 juni 2002 skall det högsta uppköpspriset fastställas till 295,38 EUR/100 kg.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 333, 24.12.1999, s. 11.

⁽⁴⁾ EGT L 214, 8.8.2001, s. 20.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1038/2002**av den 14 juni 2002****om fastställande av det högsta stödbeloppet för koncentrerat smör för den 271:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjölk och mjölkprodukter ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med kommissionens förordning (EEG) nr 429/90 av den 20 februari 1990 om beviljande genom anbudsinfordran av stöd för koncentrerat smör avsett för direkt förbrukning inom gemenskapen ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 124/1999 ⁽⁴⁾ använder interventionsorganen stående anbudsinfordran för beviljande av stöd för koncentrerat smör. Artikel 6 i ovannämnda förordning fastställer att med beaktande av de anbud som inkommit i samband med en särskild anbudsinfordran bör det bestämmas ett högsta stödbelopp för koncentrerat smör med en fetthalt av minst 96 % eller också bör beslut fattas om att inget kontrakt skall tilldelas. Beloppet på säkerheten för slutanvändningen bör bestämmas i enlighet med detta.

- (2) Med beaktande av de anbud som mottagits bör det högsta stödbeloppet fastställas till den nivå, som anges nedan, och säkerheten för slutanvändningen bestämmas enligt detta.

- (3) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för mjölk och mjölkprodukter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För den 271:e särskilda anbudsinfordran som görs inom ramen för den stående anbudsinfordran som avses i förordning (EEG) nr 429/90 skall det högsta stödbeloppet och beloppet på säkerheten för slutanvändningen fastställas på följande sätt:

- | | |
|------------------------------------|-----------------|
| — högsta stödbeloppet: | 105 EUR/100 kg, |
| — säkerheten för slutanvändningen: | 116 EUR/100 kg. |

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 45, 21.2.1990, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 16, 21.1.1999, s. 19.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1039/2002**av den 14 juni 2002****om tillfälligt upphörande med inköp av skummjörkspulver till interventionspris**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1255/1999 av den 17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för mjörk och mjörkprodukter⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 509/2002⁽²⁾, särskilt artikel 10 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 7.2 i förordning (EG) nr 1255/1999 får kommissionen tillfälligt upphöra med inköpen av skummjörkspulver så snart de kvantiteter som erbjuds för interventionsköp under perioden den 1 mars–31 augusti varje år överstiger 109 000 ton och får i detta fall göra inköp genom öppen stående anbudsinfördran på grundval av specifikationer som skall fastställas.
- (2) Eftersom villkoret för att tillfälligt upphöra med inköpen till interventionspris är uppfyllt bör det fattas beslut om att upphöra med sådana inköp och att ge medlemsstaterna tillåtelse att göra inköp genom stående anbudsinfördran för den kvarvarande interventionsperioden för att på så sätt fortsätta att stödja marknaden för skummjörkspulver genom att fastställa ett högsta inköpspris i förhållande till gällande interventionspris och med hänsyn till de bud som ges vid varje anbudsinfördran.

- (3) Kommissionens förordning (EG) nr 214/2001 av den 12 januari 2001 om tillämpningsföreskrifter till rådets förordning (EG) nr 1255/1999 beträffande interventionsåtgärder på marknaden för skummjörkspulver⁽³⁾ innehåller de bestämmelser som skall tillämpas om kommissionen beslutar att göra inköp genom stående anbudsinfördran.
- (4) Förvaltningskommittén för mjörk och mjörkprodukter har inte avgivit något yttrande inom den tid som dess ordförande har bestämt.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De inköp till interventionspris av skummjörkspulver som avses i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 skall tillfälligt upphöra i hela gemenskapen.

Interventionsorganen får fram till och med den 31 augusti 2002 göra inköp av skummjörkspulver enligt villkoren i artikel 7.1 i förordning (EG) nr 1255/1999 genom stående anbudsinfördran enligt bestämmelserna i artiklarna 13–20 i förordning (EG) nr 214/2001.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 48.

⁽²⁾ EGT L 79, 22.3.2002, s. 15.

⁽³⁾ EGT L 37, 7.2.2001, s. 100.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1040/2002**av den 14 juni 2002****om detaljerade tillämpningsföreskrifter för tilldelningen av ekonomiska bidrag från gemenskapen för sundhetskontroll av växter och om upphävande av förordning (EG) nr 2051/97**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens direktiv 2002/36/EG ⁽²⁾, särskilt artikel 23.5 sista stycket i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2000/29/EG kan medlemsstaterna beviljas ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen för att täcka kostnader som har ett direkt samband med de nödvändiga åtgärder som vidtas eller planeras för att bekämpa skadegörare som förts in från tredjeland eller från andra områden i gemenskapen i syfte att utrota dem, eller, om det inte är möjligt, begränsa deras spridning.
- (2) Medlemsstaterna kan särskilt ansöka om ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen för speciella åtgärder som de har antagit eller planerar att anta för att kontrollera skadegörare som förts in på deras territorium. Den övre gränsen för detta bidrag är 50 % av bidragsberättigande kostnader.
- (3) Tillämpningen av kommissionens förordning (EG) nr 2051/97 av den 20 oktober 1997 om tillämpningsföreskrifter för tilldelningen av ekonomiska bidrag från gemenskapen för sundhetskontroll ⁽³⁾ har visat att det behövs mer detaljerade regler, och i synnerhet bör kraven på de uppgifter som medlemsstaterna måste lämna för att motivera en ansökan om ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen preciseras närmare.
- (4) De nya reglerna bör ange vilka uppgifter som skall lämnas i medlemsstaternas ansökningar om ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen, särskilt handlingar som styrker programmet för utrotning av den skadegörare som ansökan om ett ekonomiskt bidrag för sundhetskontroll gäller.
- (5) Enligt artikel 3.2 i rådets förordning (EG) nr 1258/1999 ⁽⁴⁾ skall veterinära åtgärder och växtskyddsåtgärder som vidtas i enlighet med gemenskapsbestämmelserna finansieras genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket. Ekonomisk kontroll av dessa åtgärder faller under artiklarna 8 och 9 i ovannämnda förordning.

(6) Kommissionens förordning (EG) nr 2051/97 bör därför upphöra att gälla.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Utan att det påverkar bestämmelserna i artikel 23.4 första stycket i direktiv 2000/29/EG skall medlemsstaternas ansökningar om ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen för sundhetskontroll enligt artikel 23.5 i direktiv 2000/29/EG lämnas skriftligen senast den 30 april varje år från den myndighet som avses i artikel 1.4 i det direktivet för granskning samma år, och skall adresseras till Europeiska gemenskapernas kommission, Generaldirektoratet för hälsa och konsumentskydd, B-1049 Bryssel.

2. Ansökningarna skall innehålla uppgifter om det program för utrotning av den skadegörare för vilken ansökan om ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen för sundhetskontroll görs, särskilt:

- a) Allmänna uppgifter om förekomsten av skadegörare, däribland detaljer om datum när förekomst misstänktes eller fastställdes och den förmodade orsaken till förekomsten.
- b) De nödvändiga åtgärder som har vidtagits eller som planeras för att bekämpa den aktuella skadegöraren, åtgärdernas förväntade varaktighet och, om uppgifterna finns tillgängliga, de resultat som har uppnåtts, de faktiska eller beräknade kostnaderna och den procentandel av dessa kostnader som täcks eller kommer att täckas av allmänna medel. Varaktigheten skall inte vara längre än två år efter det att den aktuella skadegöraren upptäcktes, utom i vederbörligen motiverade fall då ytterligare två sådana ytterligare ansökningar för vardera ett år får göras.

Artikel 2

1. För den granskning som avses i artikel 1.1 skall medlemsstaterna lämna in en akt med dokumentation som för varje program skall innehålla

- a) en kopia av anmälan av förekomsten eller upptäckten av den berörda organismen, enligt artikel 16.1 eller 16.2 i direktiv 2000/29/EG,

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 116, 3.5.2002, s. 16.

⁽³⁾ EGT L 287, 21.10.1997, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 103.

- b) information om inspektioner, provtagning och andra åtgärder som vidtagits för att fastställa skadegörarens egenskaper och utbredning, inklusive uppgift om vilken metod som använts vid dessa åtgärder,
- c) den obligatoriska anmälan med begäran om åtgärder, exempelvis destruktion, desinficering, bekämpning, sterilisering och andra behandlingar som gjorts och en officiell beskrivning och bedömning av de resultat som uppnåtts, inklusive uppgift om vilka metoder som har använts,
- d) när ersättning har utgått för ekonomiska förluster, andra än förlust av inkomst, på grund av förbud och/eller restriktioner, enligt definitionen i artikel 23.2 c i direktiv 2000/29/EG, en officiell redogörelse för de betalningar som gjorts eller skall göras och beräkningssättet,
- e) identitetsuppgifter för sändningen enligt bestämmelserna i artikel 23.4 i direktiv 2000/29/EG, eller om detta inte är möjligt, skälen till varför den inte kan identifieras.

2. Vidare skall medlemsstaterna i tillämpliga fall lämna en förteckning över de belopp, exklusive mervärdesskatt och andra skatter, som betalats ut eller skall betalas ut för genomförandet av de nödvändiga åtgärderna för att bekämpa den aktuella organismen, samt ange hur stor del av dessa som täcks av allmänna medel. För varje typ av sådan åtgärd skall relevanta närmare uppgifter lämnas

- a) om inspektioner och analyser i form av en sammanfattande tabell som bland annat visar datum, plats och kostnaden per enhet,
- b) om sådana behandlingar som avses i punkt 1 c i form av en förteckning över de lokaler/platser som behandlats och vilken mängd växter/hur stor areal som behandlats,
- c) om de betalningar som avses i punkt 1 d i form av en förteckning över mottagarna.

Artikel 3

1. Kommissionen skall för varje mottagen anmälan fastställa om de fytosanitära åtgärderna har varit adekvata och utgifterna rimliga.

2. Den berörda medlemsstaten skall på begäran meddela kommissionen alla ytterligare uppgifter som krävs för granskningen av ansökan.

Artikel 4

1. Före den 15 september varje år skall kommissionen upprätta en förteckning över de program som kan komma i fråga för ett ekonomiskt bidrag från gemenskapen. För att

säkerställa ett effektivt och enhetligt bidrag, och med beaktande av den fytosanitära utvecklingen i gemenskapen, kommer kommissionen att rangordna ovannämnda program.

I rangordningen kommer sådana program att prioriteras som i största möjliga utsträckning uppfyller följande kriterier:

- De skyddar hela gemenskapens intressen.
- Sannolikheten för att de skall vara effektiva är större.
- De innehåller de begärda uppgifterna om försändelsens identitet.

2. Förteckningen, som skall innehålla exakta uppgifter om storleken på det föreslagna gemenskapsbidraget till varje program, skall underställas Ständiga kommittén för växtskydd för diskussion. I tillämpliga fall skall också graden av nedtrappning av det ekonomiska bidraget anges.

3. Varje program som ingår i den förteckning som avses i punkt 2 skall godkännas individuellt enligt det förfarande som fastställs i artikel 18 i direktiv 2000/29/EG. Ett sådant godkännande skall omfatta storleken på gemenskapens ekonomiska bidrag, eventuella villkor för bidraget och bidragets övre gräns. Ekonomiskt bidrag från gemenskapen skall inte beviljas om de sammanlagda bidragsberättigande utgifterna per år, definierade enligt bestämmelserna i artikel 4.1, understiger 50 000 euro.

Artikel 5

För att det ekonomiska bidraget från gemenskapen skall betalas ut för ett godkänt program skall medlemsstaten senast den 30 september året efter det år då programmet godkändes till kommissionen lämna en ansökan om betalning av det ekonomiska bidraget, uttryckt i euro.

Medlemsstatens ansökan skall innehålla bevis på betalningar i form av lämpliga dokument, exempelvis fakturor eller kvitton.

Artikel 6

Förordning (EG) nr 2051/97 upphör att gälla.

Artikel 7

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas på ansökningar om utbetalningar av ekonomiskt bidrag från gemenskapen från och med 2003.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1041/2002**av den 14 juni 2002****om provisoriskt godkännande av en ny fodertillsats****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 70/524/EEG av den 23 november 1970 om fodertillsatser ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens förordning (EG) nr 2205/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 3 och artikel 9a i detta, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 70/524/EEG får nya fodertillsatser godkännas efter granskning av en ansökan som gjorts i enlighet med artikel 4 i det direktivet.
- (2) I artikel 2 aaa i direktiv 70/524/EEG föreskrivs att godkännanden för koccidiostatika knyts till den som är ansvarig för avyttringen.
- (3) Enligt artikel 9a i direktiv 70/524/EEG skall provisoriska godkännanden för sådana substanser som anges i del I i bilaga C till direktivet ges för en period på högst fyra år från och med den dag då godkännandet träder i kraft, om alla villkor i artikel 3a b–e i direktivet är uppfyllda, och om det med beaktande av tillgängliga resultat rimligen kan antas att tillsatsen vid användning i foder har någon av de effekter som anges i artikel 2 a.
- (4) Granskningen av den inlämnade dokumentationen visar att koccidiostatikan semduramicinnatrium som beskrivs i bilagan uppfyller villkoren ovan vid användning på de djurkategorier och enligt de bestämmelser som anges i denna.

(5) Granskningen av den inlämnade dokumentationen visar att det kan krävas vissa förfaranden för att skydda arbetstagare mot exponering för tillsatserna. Ett sådant skydd bör dock garanteras genom tillämpning av rådets direktiv 89/391/EEG av den 12 juni 1989 om åtgärder för att främja förbättringar av arbetstagarnas säkerhet och hälsa i arbetet ⁽³⁾.

(6) Vetenskapliga foderkommittén har i ett yttrande fastställt att denna koccidiostatika är ofarlig enligt bestämmelserna i bilagan.

(7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Fodertillsatsen semduramicinnatrium av typen koccidiostatika och andra medicinskt verksamma substanser som förtecknas i bilagan till denna förordning skall provisoriskt godkännas som fodertillsats på de villkor som anges i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft sju dagar efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

David BYRNE

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 270, 14.12.1970, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 297, 15.11.2001, s. 3.

⁽³⁾ EGT L 183, 29.6.1989, s. 1.

BILAGA

Tillsatsens registre- rings- nummer	Namn och registreringsnummer för den person som är ansvarig för avyttringen av tillsatsen	Tillsats (handelsnamn)	Sammansättning, kemisk formel, beskrivning	Djurart eller djurkategori	Maximiålder	Lägsta halt	Högsta halt	Övriga bestämmelser	Godkännandet gäller till och med
						mg aktiv substans/kg helfoder			
”Koccidiostatika och andra medicinskt verksamma substanser									
29	Phibro Animal Health, s.p.r.l.	Semduramicinnat- rium (Aviax 5 %)	Tillsatsens sammansättning: Semduramicinnatrium 51,3 g/kg Natriumkarbonat 40 g/kg Mineralolja 50 g/kg Natriumaluminiumsilikat 20 g/kg Värmebehandlade sojabönskal: 838,7 g/kg Verksamma ämnen: Semduramicinnatrium C ₄₅ H ₇₆ O ₁₆ Na CAS-nr 113378-31-7 natriumsalt av en jontransporterande polyetermo- nokarboxylsyra, producerat av <i>Actinomadura roseo- rufa</i> (ATCC 53664). Besläktade föreningar: Deskarboxylsemduramicin, ≤ 2 % Desmetoxylsemduramicin, ≤ 2 % Hydroxisemduramicin, ≤ 2 % Totalt ≤ 5 %	Slaktkyck- lingar	—	20	25	Förbjuden att använda minst fem dagar före slakt	1.6.2006”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1042/2002**av den 14 juni 2002****om ändring av förordning (EG) nr 919/94 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 404/93 vad avser bananproducentorganisationer**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 404/93 av den 13 februari 1993 om den gemensamma organisationen av marknaden för bananer ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2587/2001 ⁽²⁾, särskilt artikel 9 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 919/94 ⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 630/1999 ⁽⁴⁾, upprättas tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 404/93 när det gäller bananproducentorganisationer. Där fastställs villkoren för godkännande av producentorganisationer och i bilaga I fastställs den minsta produktionen av säljbara bananer och det minsta antal medlemmar som producentorganisationerna skall representera.
- (2) För att producentorganisationerna skall kunna fullgöra sina ekonomiska uppdrag i fråga om produktion och saluföring, öka intäkterna från försäljningen och bidra till en bättre förvaltning av sektorn, bör större enheter skapas och trösklarna bör höjas för antalet medlemmar liksom för den säljbara produktionen. I detta syfte bör de trösklar som fastställts för de franska produktionsområdena även omfatta Kanarieöarna. Någon höjning av trösklarna planeras inte för produktionsområdena i Grekland och Portugal med tanke på producentorganisationernas sammansättning och verksamhet.
- (3) För att underlätta upprättandet av producentorganisationer som är anpassade till de nya trösklarna bör sista datum för anmälan om utträde för producenter i Spanien skjutas upp för 2002.
- (4) Det stöd som föreskrivs i artikel 6 i förordning (EEG) nr 404/93 bör inte beviljas producentorganisationer som omfattar medlemmar i gamla producentorganisationer som omfattades av det stödsystemet.
- (5) För att göra det möjligt för producentorganisationerna att anpassa sig till de nya trösklarna bör denna förordning börja tillämpas den 1 januari 2003, utom bestä-

melsen om anmälan om utträde för 2002 som skall tillämpas genast när denna förordning träder i kraft.

- (6) Förordning (EG) nr 919/94 bör därför ändras.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för bananer.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 919/94 ändras på följande sätt:

1. I artikel 5c skall följande stycke läggas till:

"Genom undantag från första stycket skall anmälan om utträde för 2002 för producentorganisationer i Spanien ske senast den 15 oktober."

2. Artikel 10 skall ersättas med följande:

"Artikel 10

Stödet för att främja upprättandet av och underlätta förvaltningen av producentorganisationer, enligt artikel 6.1 i förordning (EEG) nr 404/93, skall inte beviljas producentorganisationer som har mottagit de stöd som föreskrivs i artikel 10 i förordning (EEG) nr 1360/78 eller i artikel 10 i rådets förordning (EG) nr 952/97 ^(*) och inte heller till organisationer med medlemmar som varit medlemmar i organisationer som mottagit detta stöd.

^(*) EGT L 142, 2.6.1997, s. 30."

3. Bilaga I till förordning (EG) nr 919/94 skall ersättas med bilagan till den här förordningen.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Den skall tillämpas från och med den 1 januari 2003. Artikel 1.1 skall dock börja tillämpas då denna förordning träder i kraft.

⁽¹⁾ EGT L 47, 25.2.1993, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 345, 29.12.2001, s. 13.

⁽³⁾ EGT L 106, 27.4.1994, s. 6.

⁽⁴⁾ EGT L 80, 25.3.1999, s. 8.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

Produktionsområde i gemenskapen	Minsta antal medlemmar	Minsta produktion av säljbara bananer (i ton nettovikt)
Spanien (Kanarieöarna)	100	30 000
Frankrike:		
— Guadeloupe	100	30 000
— Martinique	100	30 000
Grekland (Kreta och Lakonien)	4	40
Portugal (Madeira, Azorerna och Algarve)	5	10"

KOMMISSIONENS BESLUT nr 1043/2002/EKSG

av den 14 juni 2002

om ändring av både beslut nr 283/2000/EKSG beträffande införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa valsade platta produkter av järn eller olegerat stål, med en bredd av minst 600 mm, varken pläterade, på annat sätt metallöverdragna eller försedda med annat överdrag, i ringar eller rullar, inte vidare bearbetade efter varmvalsningen, med ursprung i bland annat Republiken Indien, och beslut nr 284/2000/EKSG beträffande införande av en slutgiltig utjämnings-tull på samma produkter, samt om godtagande av ett åtagande

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT
DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska kol- och stålgemenskapen,

med beaktande av kommissionens beslut nr 2277/96/EKSG av den 28 november 1996 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska kol- och stål-gemenskapen ⁽¹⁾, senast ändrat genom kommissionens beslut nr 435/2001/EKSG ⁽²⁾, (nedan kallat grundbeslutet), särskilt artikel 11.4 i detta,

med beaktande av kommissionens beslut nr 1889/98/EKSG av den 3 september 1998 om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska kol- och stål-gemenskapen ⁽³⁾ (nedan kallat antisubventionsgrundbe-slutet), särskilt artikel 20 i detta,

efter samråd med rådgivande kommittén, och

av följande skäl:

A. TIDIGARE FÖRFARANDE

- (1) Genom sitt beslut nr 283/2000/EKSG ⁽⁴⁾, (nedan kallat beslutet om slutgiltig antidumpningstull), senast ändrat genom kommissionens beslut nr 841/2002/EKSG ⁽⁵⁾, införde kommissionen bland annat en slutgiltig anti-dumpningstull på 10,7 % på import av varmvalsade ringar eller rullar (nedan kallade den berörda produkten) med ursprung i Indien. Tullen gäller inte import från ett antal särskilt nämnda indiska företag, vilka antingen omfattas av en lägre tullsats eller är helt befriade från antidumpningstullen eftersom kommissionen godtagit prisåtaganden från dessa företag enligt artikel 2 i beslutet om slutgiltig antidumpningstull.
- (2) Genom beslut nr 284/2000/EKSG ⁽⁶⁾ (nedan kallat beslutet om slutgiltig utjämnings-tull) införde kommis-sionen bl.a. en slutgiltig utjämnings-tull på 13,1 % på import av varmvalsade ringar eller rullar (nedan kallade den berörda produkten) med ursprung i Indien, med undantag för import från ett antal särskilt angivna indiska företag som är befriade från utjämnings-tullen eftersom kommissionen godtagit prisåtaganden från

dessa företag i enlighet med artikel 2 i beslutet om slutgiltig utjämnings-tull.

- (3) Genom beslut nr 842/2002/EKSG ⁽⁷⁾ införde kommis-sionen slutgiltiga utjämnings-tullar för ytterligare två indiska exporterande tillverkare som inte omfattades av den ursprungliga undersökningen, däribland Jindal Vijayanagar Steel Limited (nedan kallat företaget).

B. NUVARANDE FÖRFARANDE

- (4) Företaget lämnade en ansökan om inledande av en översyn avseende en ny exportör i fråga om beslutet om slutgiltig antidumpningstull, enligt artikel 11.4 i grund-beslutet. Företaget hävdade att det inte var närstående någon av de exporterande tillverkare i Indien som omfattas av de gällande antidumpningsåtgärderna för den berörda produkten. Företaget hävdade vidare att det inte hade exporterat den berörda produkten under den ursprungliga undersökningsperioden (från och med den 1 januari 1998 till och med den 31 december 1998), men att det hade exporterat den berörda produkten till gemenskapen sedan dess.
- (5) Den produkt som omfattas av den aktuella översynen är samma produkt som den berörda produkten i beslutet om slutgiltig antidumpningstull.
- (6) Kommissionen undersökte den bevisning som lämnats av företaget och ansåg den tillräcklig för att motivera inledandet av en översyn avseende en ny exportör enligt artikel 11.4 i grundbeslutet. Efter samråd med rådgi-vande kommittén och efter det att den berörda gemen-skapsindustrin givits tillfälle att yttra sig inledde kommissionen i enlighet med artikel 11.4 i grundbe-slutet genom beslut nr 1699/2001/EKSG ⁽⁸⁾ en översyn av beslutet om slutgiltig antidumpningstull beträffande företaget och påbörjade sin undersökning.
- (7) Genom beslutet om att inleda översynen upphävde kommissionen också, för produkter som produceras och exporteras till gemenskapen av företaget, den antidump-ningstull som införts genom beslutet om slutgiltig anti-dumpningstull och anmodade tullmyndigheterna i enlighet med artikel 14.5 i grundbeslutet att vidta lämp-liga åtgärder för att registrera denna import.

⁽¹⁾ EGT L 308, 29.11.1996, s. 11.

⁽²⁾ EGT L 63, 3.3.2001, s. 14.

⁽³⁾ EGT L 245, 4.9.1998, s. 3.

⁽⁴⁾ EGT L 31, 5.2.2000, s. 15.

⁽⁵⁾ EGT L 134, 22.5.2002, s. 11.

⁽⁶⁾ EGT L 31, 5.2.2000, s. 44.

⁽⁷⁾ EGT L 134, 22.5.2002, s. 18.

⁽⁸⁾ EGT L 231, 29.8.2001, s. 3.

- (8) Kommissionen underrättade officiellt företaget och företrädarna för Indien (nedan kallat exportlandet). Den gav dessutom andra parter som var direkt berörda tillfälle att skriftligen lämna synpunkter och begära att bli hörda. Ingen sådan begäran inkom emellertid till kommissionen.
- (9) Kommissionen skickade ett frågeformulär till företaget vilket besvarades inom tidsfristen. Kommissionen inhämtade och kontrollerade också alla de uppgifter som den bedömde vara nödvändiga för fastställandet av dumpning. Ett kontrollbesök på plats gjordes hos företaget.
- (10) Undersökningen av dumpning omfattade perioden 1 november 1999–30 juni 2001 (nedan kallad undersökningsperioden). Det var nödvändigt att undersökningsperioden hade denna varaktighet så att den kunde omfatta en tillräckligt representativ volym av företagets export av den berörda produkten till gemenskapen.

C. RESULTAT AV UNDERSÖKNINGEN

1. Ställning som ny exportör

- (11) Det bekräftades i samband med undersökningen att företaget inte hade exporterat den berörda produkten under den ursprungliga undersökningsperioden, och att det hade börjat att exportera till gemenskapen efter denna period.
- (12) Företaget kunde dessutom på ett tillfredsställande sätt visa att det inte hade någon direkt eller indirekt anknytning till någon av de indiska exporterande tillverkare som omfattas av de gällande antidumpningsåtgärderna beträffande den berörda produkten.
- (13) Det bekräftas därför att företaget bör anses ha ställning som ny exportör i enlighet med artikel 11.4 i grundbeslutet, och en individuell dumpningsmarginal bör därför fastställas för företaget.

2. Dumpning

Normalvärde

- (14) I enlighet med artikel 2.2 i grundbeslutet undersökte kommissionen först huruvida företagets sammanlagda inhemska försäljning av varmvälsade ringar eller rullar var representativ i förhållande till företagets sammanlagda export till gemenskapen. Eftersom den inhemska försäljningen motsvarade mer än 5 % av företagets sammanlagda export till gemenskapen ansågs den vara representativ.
- (15) Kommissionen fastställde därefter vilka typer av varmvälsade ringar eller rullar, sålda av företaget på den inhemska marknaden, som var identiska eller direkt jämförbara med de typer som såldes för export till gemenskapen. Undersökningen visade att kvaliteterna av

och dimensionerna på den berörda produkt som exporterades av företaget till gemenskapen var identiska eller jämförbara med de produkter som såldes på den inhemska marknaden.

- (16) För den enda typ som den exporterande tillverkaren sålde för export till gemenskapen och som konstaterades vara direkt jämförbar med den typ som såldes på företagets inhemska marknad fastställdes därefter huruvida den inhemska försäljningen var tillräckligt representativ i förhållande till exportförsäljningen. Den inhemska försäljningen låg avsevärt över tröskeln på 5 %, varför den ansågs vara representativ.
- (17) Kommissionen undersökte också huruvida den inhemska försäljningen kunde anses ha skett vid normal handel i det att den fastställde den andel av försäljningsvolymen för respektive typ av den berörda produkten som såldes till oberoende kunder till ett nettoförsäljningspris som minst motsvarade den beräknade produktionskostnaden (lönsam försäljning). Eftersom volymen lönsam försäljning av den berörda produkten utgjorde mindre än 80 % men minst 10 % av den sammanlagda försäljningsvolymen fastställdes normalvärdet på grundval av det faktiska priset på den inhemska marknaden, beräknat som ett vägt genomsnitt av enbart den lönsamma försäljningen.

Exportpris

- (18) I enlighet med artikel 2.8 och 2.9 i grundbeslutet skall exportpriset anses vara det pris som faktiskt betalats eller skall betalas för produkten i fråga vid försäljning för export från exportlandet till gemenskapen, såvida exportpriset fastställts på detta sätt inte konstateras vara otillförlitligt eftersom det inte betalas av en oberoende köpare. Eftersom exportförsäljningen till gemenskapen konstaterades ske till oberoende kunder, fastställdes exportpriset på grundval av de exportpriser som faktiskt betalats eller skulle betalas.

Jämförelse

- (19) I syfte att få en rättvis jämförelse mellan normalvärdet och exportpriset gjordes i enlighet med artikel 2.10 i grundbeslutet vederbörliga justeringar för olikheter som påverkade prisernas jämförbarhet.
- (20) Kommissionen godtog alla de justeringar i samband med exportförsäljning som begärts av företaget. Dessa justeringar avsåg kostnader för inrikes frakt, terminalhantering och liknande avgifter, sjöfrakt, bankavgifter och krediter. För den inhemska försäljningen begärde företaget justeringar för avdrag och rabatter vid försäljning samt kreditkostnader, vilka även de godtog.

Dumpningsmarginal

- (21) Dumpningsmarginalen fastställdes i enlighet med artikel 2.10 och 2.11 i grundbeslutet på grundval av en jämförelse mellan det vägda genomsnittliga normalvärdet för varje produkttyp och det vägda genomsnittliga exportpriset fritt fabrik för samma produkttyp och i samma handelsled.
- (22) Företagets dumpningsmarginal uppgick till 30 %, uttryckt i procent av priset fritt gemenskapens gräns.

D. ÄNDRING AV DE ÅTGÄRDER SOM ÖVERSYNEN OMFATTAR

- (23) Mot bakgrund av det ovanstående bör en slutgiltig antidumpningstull införas. I enlighet med artikel 9.4 i grundbeslutet bör denna tull inte överstiga skademarginalen, för det fall skademarginalen är lägre än den faktiskt konstaterade dumpningsmarginalen.
- (24) Det är inte möjligt att fastställa en individuell skademarginal i samband med en översyn avseende en ny exportör, eftersom undersökningen i enlighet med artikel 11.4 i grundbeslutet endast rör den individuella dumpningsmarginalen. Den dumpningsmarginal som fastställts jämfördes därför med den landsomfattande skademarginalen (som den fastställts för Indien i beslutet om slutgiltig antidumpningstull). Eftersom den senare marginalen var lägre än dumpningsmarginalen, bör åtgärdsnivån baseras på skademarginalen.

- (25) Genom kommissionens beslut nr 842/2002/EKSG infördes en slutgiltig utjämningstull på 5,7 % för företagets export av den berörda produkten till gemenskapen. I enlighet med artikel 24.1 i kommissionens beslut nr 1889/98/EKSG om skydd mot subventionerad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska kol- och stålgemenskapen (nedan kallat antisubventionsgrundbeslutet) och artikel 14.1 i grundbeslutet får en produkt inte beläggas med både antidumpnings- och utjämningstullar för att råda bot på en och samma situation som uppstått från dumpning eller exportsubvention. Eftersom antidumpningstullar bör införas mot importen av produkten i fråga måste det fastställas huruvida, och i vilken utsträckning, subventions- och dumpningsmarginalen uppstått från en och samma situation.

- (26) När det gäller kommissionens beslut nr 842/2002/EKSG, har de indiska subventionssystem som undersökts konstaterats utgöra exportsubventioner enligt artikel 3.4 a i antisubventionsgrundbeslutet. Subventionerna kan inverka på den indiska exporterande tillverkarens exportpriser, vilket medför ökade dumpningsmarginaler. Den dumpningsmarginal som fastställts kan således vara helt eller delvis orsakad av exportsubventionerna. Under dessa omständigheter bör man inte införa både utjämning- och antidumpningstullar som motsvarar hela omfattningen av de berörda subventions- och dumpningsmarginaler som fastställts. Antidumpningstullen bör således anpassas så att den avspeglar den faktiska dumpningsmarginal som kvarstår efter det att utjämningstullen undanröjt verkan av exportsubventionerna.

- (27) Med beaktande av resultaten av det parallella antisubventionsförfarandet bör därför följande tullsats tillämpas på priset fritt gemenskapens gräns, före tull:

Företag	Dumpningsmarginal (%)	Skademarginal (%)	Exportsubventionsmarginal (%)	Utgjämningstull (%)	Antidumpningstull som bör införas (%)
Jindal Vijayanagar Steel Limited	30,0	23,8	5,7	5,7	18,1

- (28) Den individuella företagsspecifika antidumpningstullsats som anges i detta beslut har fastställts på grundval av resultaten av denna undersökning. Den återspeglar således den situation som i samband med undersökningen konstaterats för företaget i fråga. Denna tullsats är därmed (till skillnad från den landsomfattande tull som gäller "alla andra företag") endast tillämplig på import av produkter med ursprung i det berörda landet som tillverkats av företaget i fråga och alltså av det specifika rättssubjekt som nämns. Importerade produkter som tillverkats av ett annat företag som inte uttryckligen nämns med namn och adress i detta besluts normativa del, även enheter som är närstående det företag som uttryckligen nämns, omfattas inte av denna tullsats utan av den tullsats som gäller för "alla andra företag".

- (29) Eventuella ansökningar om tillämpning av denna individuella företagsspecifika antidumpningstullsats (t.ex. till följd av att enhetens namn ändrats eller att nya produktions- eller försäljningsenheter inrättats) bör snarast inges till kommissionen ⁽¹⁾ tillsammans med alla relevanta upplysningar, särskilt beträffande sådana eventuella ändringar av företagets verksamhet i fråga om tillverkning, inhemsk försäljning eller exportförsäljning som hänger samman med t.ex. en sådan namnändring eller ändring av produktions- eller försäljningsenheterna. Kommissionen kommer vid behov och efter samråd med rådgivande kommittén att ändra beslutet för att ta hänsyn till detta genom en uppdatering av förteckningen över de företag som omfattas av individuella tullsatser.

E. RETROAKTIVT UTTAG AV ANTIDUMPNINGSTULLEN

- (30) Eftersom översynen ledde till ett konstaterande av dumpning beträffande företaget i fråga, bör den för detta företag tillämpliga antidumpningstullen i enlighet med artikel 11.4 i grundbeslutet tas ut retroaktivt, från och med den dag då denna översyn inleddes, på sådan import som registrerats i enlighet med artikel 3 i beslut nr 1699/2001/EKSG.

F. ÅTAGANDE

- (31) Företaget, Jindal Vijayanagar Steel Limited, gjorde ett prisåtagande för sin export av den berörda produkten till gemenskapen, enligt artikel 8.1 i grundbeslutet och artikel 13.1 i antisubventionsgrundbeslutet.
- (32) Kommissionen undersökte åtagandet och ansåg det vara godtagbart eftersom det skulle undanröja de skadliga effekterna av dumpning och subventionering. De regelbundna och detaljerade rapporter som företaget åtagit sig att lämna till kommissionen kommer att medge en effektiv övervakning av åtagandet, och produktens beskaffenhet och företagets försäljningsstruktur gör att kommissionen anser att risken för kringgående av åtagandet är begränsad.
- (33) Det bör erinras om att det redan har gjorts en översyn av de slutgiltiga utjämningsstullarna beträffande företaget men att detta vid den tidpunkten inte gjorde något prisåtagande. Eftersom åtagandet omfattar både antidumpnings- och utjämningsåtgärderna godtar kommissionen åtagandet för båda förfarandena.
- (34) I syfte att tillse att åtagandet faktiskt efterlevs och övervakas när ansökan om övergång till fri omsättning enligt åtagandet uppvisas bör tullbefrielse endast beviljas under förutsättning att en giltig faktura, som utfärdats av Jindal Vijayanagar Steel Limited och innehåller de uppgifter som anges i bilagan till beslut nr 283/2000/EKSG, uppvisas för den berörda medlemsstatens tullmyndighet. I de fall en sådan faktura inte uppvisas eller den inte avser den produkt som uppvisas för tullmyndigheterna bör tillämplig utjämnings- och antidumpningstull tas ut i syfte att tillse effektiv tillämpning av åtagandet.

G. MEDDELANDE AV UPPGIFTER OCH ÅTGÄRDERNAS VARAKTIGHET

- (35) Företagen underrättades om de omständigheter och överväganden som låg till grund för avsikten att införa den ändrade slutgiltiga antidumpningstullen för deras export till gemenskapen.
- (36) Denna översyn har ingen inverkan på den tidpunkt då beslut nr 283/2000/EKSG i enlighet med artikel 11.2 i grundbeslutet upphör att gälla.

⁽¹⁾ Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för handel
Direktorat B
J-79 5/16
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Kommissionens beslut nr 283/2000/EKSG ändras på följande sätt:

— I tabellen i artikel 1.2 skall följande rad införas i avsnittet för Indien:

Land	Företag	Antidumpningstullsats (%)	TARIC-tilläggsnummer
"Indien	Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 – A. G. Deshmukh Marg, Mumbai – 400 026	18,1	A 270"

— I tabellen i artikel 2.1 skall följande rad införas:

Företag	Land	TARIC-tilläggsnummer
"Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 – A. G. Deshmukh Marg, Mumbai – 400 026	Indien	A 270"

2. Den tull som införs skall tas ut retroaktivt på import av den berörda produkten som registrerats i enlighet med artikel 3 i kommissionens beslut nr 1699/2001/EKSG.

Artikel 2

I tabellen i artikel 2.1 i kommissionens beslut nr 284/2000/EKSG skall följande rad införas:

Företag	Land	TARIC-tilläggsnummer
"Jindal Vijayanagar Steel Ltd, Jindal Mansion, 5 – A. G. Deshmukh Marg, Mumbai – 400 026	Indien	A 270"

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Detta beslut är till alla delar bindande och direkt tillämpligt i alla medlemsstater.

Utfärdat i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Pascal LAMY

Ledamot av kommissionen

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1044/2002**av den 14 juni 2002****om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2007/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2007/2001 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat rundkornigt ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 7 till och med den 13 juni 2002 fastställas till 109,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2007/2001.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 13.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1045/2002**av den 14 juni 2002****om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder i Europa, inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2008/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2008/2001 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 ⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder i Europa, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 7 till och med den 13 juni 2002 fastställas till 109,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2008/2001.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 15.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1046/2002**av den 14 juni 2002****om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2009/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris ⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002 ⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2009/2001 ⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75 ⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95 ⁽⁵⁾ och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat mellankornigt ris och helt slipat långkornigt A-ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 7 till och med den 13 juni 2002, fastställas till 110,00 euro/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2009/2001.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 17.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1047/2002**av den 14 juni 2002****om fastställande av det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2010/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽²⁾, särskilt artikel 13.3 i denna, och

av följande skäl:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2010/2001⁽³⁾ ges möjlighet för ett anbudsförfarande för exportbidrag för ris.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 5 i kommissionens förordning (EEG) nr 584/75⁽⁴⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 299/95⁽⁵⁾, och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta om fastställande av ett högsta exportbidrag. Vid fastställandet bör de kriterier som föreskrivs i artikel 13 i förordning (EG) nr 3072/95 särskilt beaktas. Anbudsförfarandet beviljas varje anbudsgivare vars anbud är lika med eller lägre än det högsta exportbidraget.

(3) Tillämpningen av de ovannämnda kriterierna på den nuvarande marknadssituationen för ifrågavarande ris medför att det högsta exportbidraget fastställs till det belopp som anges i artikel 1.

(4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Det högsta exportbidraget för helt slipat långkornigt ris avsett för vissa tredje länder, skall på grundval av anbud som lämnats in från och med den 7 till och med den 13 juni 2002 fastställas till 250,00 EUR/t inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2010/2001.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 19.

⁽⁴⁾ EGT L 61, 7.3.1975, s. 25.

⁽⁵⁾ EGT L 35, 15.2.1995, s. 8.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1048/2002**av den 14 juni 2002****om anbud som lämnats för leverans till Réunion av från ytterskalet befriat långkornigt ris inom ramen för det anbudsförfarande som avses i förordning (EG) nr 2011/2001**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 3072/95 av den 22 december 1995 om den gemensamma organisationen av marknaden för ris⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 411/2002⁽²⁾, särskilt artikel 10.1 i denna,

med beaktande av kommissionens förordning (EEG) nr 2692/89 av den 6 september 1989 om tillämpningsföreskrifter för export av ris till Réunion⁽³⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1453/1999⁽⁴⁾, särskilt artikel 9.1 i denna, och

med beaktande av följande:

- (1) Genom kommissionens förordning (EG) nr 2011/2001⁽⁵⁾ öppnades en anbudsinfördran för fastställandet av den subvention som skall utgå för leverans av ris till Réunion.
- (2) På grundval av lämnade anbud kan kommissionen i enlighet med artikel 9 i förordning (EEG) nr 2692/89 och i enlighet med det förfarande som föreskrivs i artikel 22 i förordning (EG) nr 3072/95 besluta att inte fullfölja anbudsförfarandet.

- (3) Med hänsyn till de kriterier som föreskrivs i artiklarna 2 och 3 i förordning (EEG) nr 2692/89 är det inte nödvändigt att fastställa en maximisubvention.

- (4) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från Förvaltningskommittén för spannmål.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förfarandet med de anbud som lämnats från och med den 10 till och med den 13 juni 2002 inom ramen för anbudsinfördran för fastställande av den subvention som skall utgå för leverans av långkornigt råris under KN-nummer 1006 20 98 avsett för Réunion, vilket avses i förordning (EG) nr 2011/2001, skall inte fullföljas.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar

Franz FISCHLER

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 30.12.1995, s. 18.

⁽²⁾ EGT L 62, 5.3.2002, s. 27.

⁽³⁾ EGT L 261, 7.9.1989, s. 8.

⁽⁴⁾ EGT L 167, 2.7.1999, s. 19.

⁽⁵⁾ EGT L 272, 13.10.2001, s. 21.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1049/2002**av den 14 juni 2002****om fastställande av importtullar inom spannmålssektorn**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål ⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1666/2000 ⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn ⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 597/2002 ⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 10 i förordning (EEG) nr 1766/92 föreskrivs att när de produkter som avses i artikel 1 i den förordningen importeras, skall de tullsatser som föreskrivs i den gemensamma tulltaxan tas ut. För de produkter som avses i punkt 2 i denna artikel skall emellertid importtullen vara lika med det interventionspris som gäller för dessa produkter vid importen ökat med 55 %, minskat med det cif-importpris som gäller för försändelsen i fråga. Denna tull får emellertid inte vara högre än tullsatsen enligt Gemensamma tulltaxan.
- (2) Enligt artikel 10.3 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall cif-importpriserna beräknas på grundval av de representativa priserna för produkten i fråga på världsmarknaden.

- (3) I förordning (EG) nr 1249/96 fastställs tillämpningsföreskrifter för förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn.
- (4) Importtullarna skall tillämpas tills ett nytt fastställande träder i kraft. De förblir likaså gällande om det inte finns någon börsnotering för referenssort som avses i bilaga II i förordning (EG) nr 1249/96 under två veckor före nästa period för fastställande.
- (5) För att få systemet för importtullar att fungera normalt bör vid beräkningen av dessa tullar de representativa marknadskurser som fastställs under en referensperiod för de flytande valutorna fortsätta att tillämpas.
- (6) Tillämpningen av förordning (EG) nr 1249/96 medför att det skall fastställas importtullar enligt bilagan i denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Importtullarna inom spannmålssektorn som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92 skall fastställas i bilaga I i denna förordning på grundval av de faktorer som tas upp i bilaga II.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 15 juni 2002.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 14 juni 2002.

På kommissionens vägnar
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektör för jordbruk

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 193, 29.7.2000, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 91, 6.4.2002, s. 9.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import ⁽²⁾ (EUR/t)
1001 10 00	Durumvete av hög kvalitet	0,00
	av medelhög kvalitet ⁽¹⁾	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	0,00
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	0,00
	av medelhög kvalitet	8,45
	av låg kvalitet	23,91
1002 00 00	Råg	35,67
1003 00 10	Korn, för utsäde	35,67
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽⁴⁾	35,67
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	49,16
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽⁵⁾	49,16
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	35,67

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet för durumvete av medelhög kvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 EUR/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 EUR/ton.

⁽⁴⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 8 EUR/ton.

⁽⁵⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 24 EUR/ton.

BILAGA II

Faktorer för beräkning av tullar

(perioden 31 maj 2002–13 juni 2002)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	medelhög kvalitet (*)	US barley 2
Notering (EUR/t)	118,50	117,71	110,39	87,44	186,32 (**)	176,32 (**)	105,09 (**)
Tillägg för golfen (EUR/t)	—	23,13	15,00	12,70	—	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (EUR/t)	22,83	—	—	—	—	—	—

(*) Negativt bidrag (discount) på 10 EUR/t (artikel 4.1 i förordning (EG) nr 1249/96).

(**) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen–Rotterdam: 17,83 EUR/t, Stora sjöarna–Rotterdam: 26,36 euro/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2, tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
0,00 EUR/t (SRW2).